



ARISTON

RO - Manual de utilizare

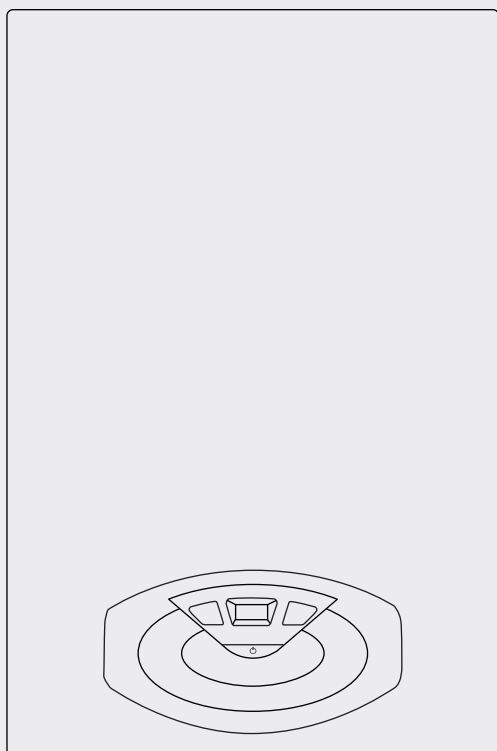
PL - Instrukcja dla użytkownika

RU - Руководство по эксплуатации

CZ - Instrukční knížka pro uživatele

CLAS B

CLAS B Premium



CLAS B 24 CF

CLAS B 24 FF

CLAS B 30 FF

CLAS B Premium 24

CLAS B Premium 35

CUPRINS

Generalități

Recomandări (avertizări) pentru instalare	32
Marcarea CE.....	32
Placa de timbru caracteristici.....	32
Norme de siguranță.....	33

Descrierea produsului

Panoul de comenzi	34
Vedere de Ansamblu.....	34
Dimensiuni cazan.....	35
Distanțe minime pentru instalare	35
Șablon pentru instalare.....	36

Date tehnice

Date tehnice.....	37
-------------------	----

Instalare

Recomandări pentru prima instalare	38
Instrucțiuni pentru deschiderea carcasei și controlarea interiorului centralei.....	38
Racordarea la gaz	39
Racordarea la rețeaua de apă (hidraulică)	39
Racorduri hidraulice	39
Reprezentarea grafică a debitului rezidual pompa de recirculare.....	39
Dispozitivul de suprapresiune.....	39
Curățarea instalației de încălzire	39
Presiune disponibilă	39
Schema hidraulică.....	40
Racordarea conductelor de Aspirație și Evacuare gaze arse	40
Tipologia de conectare a centralei la coșul de fum	40
Tabel lungimi tuburi de aspirare și de evacuare gaze arse	41
Rodzaje systemów zasysania/odprowadzania spalin	41
Conectările electrice	42
Cablul de alimentare	42
Conectarea componentelor periferice	42
Conectarea termostatlui de ambianță.....	42
Schema electrică	43

Punerea în funcțiune

Procedura de aprindere	44
Pregătirea pentru punerea în funcțiune	44
Umplerea instalației cu apă	44
Alimentare Gaz.....	44
Alimentarea Electrică	44
Prima pornire	44
Funcția de Aerisire	44
Verificarea reglărilor pe partea de gaz.....	45
Controlul presiunii de alimentare.....	45
Controlul puterii maxime sanitar.....	45
Controlul puterii minime	45
Accesul la meniurile de reglare	46
Reglarea puterii maxime de încălzire.....	46
Reglarea aprinderii lente	46
Reglarea întârzierii de pornire a încălzirii	46
Controlul puterii maxime absolute pe circuitul de încălzire	46
Adaptarea la alt tip de gaz	46
Presiune gaz pentru incalzire.....	47
Funcția Auto.....	48

Sisteme de protecție centrală

Oprire de siguranță.....	49
Oprire de siguranță pentru circulație apă insuficientă	49
Blocarea funcționării	49
Avertisment la funcționare greșită	49
Funcția anti – îngheț	49
Tabel recapitulativ cu codurile de eroare	50
Funcția Coșar și analiza combustiei.....	50
Controlul evacuării gazelor.....	50
Funcția “Coșar”	50

Meniu setare - reglare - diagnosticare

Accesul la Meniurile de setare-reglare - diagnostic	51
--	----

Întreținere

Note generale.....	59
Proba de funcționare	59
Poziționarea electrozilor	59
Operațiuni de golire instalație.....	59
Golirea instalației sanitare.....	59
Informații pentru utilizator	59

Generalități



Recomandări (avertizări) pentru instalare

Instalația și prima punere în funcțiune (prima pornire) a centralei trebuie să fie efectuate numai de către personal calificat în conformitate cu normele naționale de instalare în vigoare și cu eventualele dispoziții ale autorităților locale și ale instituțiilor de sănătate publică.

După instalarea centralei, instalatorul trebuie să înmâneze utilizatorului final, declarația de conformitate și manualul de utilizare și să-l informeze cu privire la funcționarea centralei și asupra dispozitivelor de siguranță.

Acest aparat este destinat producerii apei calde pentru uz casnic. Trebuie să fie racordat la o instalație de încălzire și la rețeaua de distribuire apă caldă menajeră compatibile cu capacitățile și puterile sale.

Este interzisă folosirea în scopuri diferite de cele specificate. Constructorul nu este responsabil pentru eventualele defecțiuni apărute din cauza folosirii improprie, greșite și neadecvate sau pentru nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

Instalația, întreținerea (revizia) și orice altă intervenție trebuie să fie efectuate în conformitate cu normele în vigoare și conform instrucțiunilor furnizate de către constructor. O instalare greșită poate provoca daune persoanelor, animalelor și lucrurilor și pentru care firma constructoare nu este responsabilă.

Centrala este furnizată pe un palet, într-un ambalaj de carton, după ce ați scos ambalajul verificați integritatea aparatului și asigurați-vă că elementele furnizate sunt complete. În cazul unor neconformități adresați-vă furnizorului. Elementele de ambalaj (benzile de plastic, saci de plastic, polistiren expandat, etc.) nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse de pericole.

În cazul defecțiunilor și /sau unei proaste funcționări opriți aparatul, închideți robinetul de gaz și nu încercați să îl reparați singur, adresați-vă personalului calificat.

Înainte de orice intervenție de întreținere (revizie) /reparație la centrală, trebuie să întrerupeți alimentarea electrică a centralei așezând întrerupătorul bipolar extern în poziția "OFF".

Eventualele reparații efectuate, folosind exclusiv piese de schimb originale, trebuie să fie executate doar de tehnicieni calificați. Nerespectarea indicațiilor de mai sus poate compromite siguranța aparatului și pentru aceasta constructorul nu este responsabil.

În cazul lucrărilor sau reviziilor structurilor așezate în apropierea conductelor sau dispozitivelor de evacuare gaze arse și a accesoriilor lor, scoateți aparatul din funcțiune așezând întrerupătorul bipolar extern în poziția "OFF" și închizând robinetul de gaz. La terminarea lucrărilor puneți personalul calificat să verifice eficiența conductelor sau dispozitivelor.

Pentru curățarea componentelor externe, opriți centrala și așezați întrerupătorul extern în poziția "OFF".

Curățați cu o cârpă umezită cu apă și săpun.

Nu folosiți detergenți agresivi, insecticide sau produse toxice. Respectarea normelor în vigoare permite o funcționare sigură, ecologică și o economie de energie.

În cazul folosirii unui kit sau unui opțional trebuie să fie folosite cele originale.

Marcarea CE

Marca CE garantează că aparatul îndeplinește condițiile esențiale ale următoarelor directive:

- **90/396/CEE**
privind aparatele pe gaz,
- **2004/108/CEE**
referitoare la condițiile esențiale ale directivei privind compatibilitatea electromagnetică
- **92/42/CEE**
cu privire la randament.
- **2006/95/CEE**
despre securitatea electrică

Placa de timbru caracteristici

1						2						
3					4		5					
			6									
				7								
8					MAX		MIN					
9			12			14						
						15						
			13									
10		11				16		17		18		
Gas												
mbar					19							
Gas										20		
										21		
mbar										22		

Legendă:

1. Marcă
2. Fabricant
3. Model - Nr. de serie
4. Referință comercială
5. Număr de omologare
6. Țară de destinație - categoria gaz
7. Reglare Gaz
8. Tip de instalație
9. Date electrice
10. Presiune maximă sanitară
11. Presiune maximă de încălzire
12. Tip de centrală termică
13. Clasă NOx / Eficiență
14. Debit calorific nominal de încălzire
15. Putere utilă de încălzire
16. Debit specific
17. Randamentul puterii modulului de încălzire
18. Debit calorific nominal sanitar
19. Gaz utilizabil
20. Temperatură ambiantă de funcționare
21. Temperatură maximă de încălzire
22. Temperatură maximă sanitară

Norme de siguranță

Legendă simboluri:

⚠ *Nerespectarea indicațiilor de avertizare prezintă riscul provocării de leziuni, în anumite circumstanțe chiar mortale, pentru persoane.*

⚠ *Nerespectarea indicațiilor de avertizare prezintă riscul provocării daunelor, în anumite circumstanțe chiar foarte grave, pentru obiecte, plante și animale.*

⚠ **Instalați aparatul pe un perete solid, nesupus vibrațiilor.**

Zgomot în timpul funcționării

Nu deteriorați, atunci când găuriți peretele, cablurile electrice sau tuburile (conducele) existente.

⚠ ⚠ **Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune.** Explozii, incendii sau intoxicații din cauza pierderilor de gaz prin conductele deteriorate. Deteriorarea instalațiilor deja existente. Inundații din cauza pierderilor de apă prin conductele deteriorate.

Efectuați conectările electrice cu conductori cu secțiune adecvată.

⚠ Incendiu prin supraîncălzire din cauza trecerii curentului electric în cabluri subdimensionate.

Protejați tuburile și cablurile de conectare astfel încât să evitați deteriorarea lor.

⚠ ⚠ **Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune.** Explozii, incendii sau intoxicații din cauza pierderilor de gaz prin conductele deteriorate. Deteriorarea instalațiilor deja existente. Inundații din cauza pierderilor de apă prin conductele deteriorate.

Asigurați-vă că mediul de instalare și instalațiile la care trebuie să se conecteze aparatul sunt în conformitate cu normele în vigoare.

⚠ ⚠ **Electrocutare la contactul cu conductorii sub tensiune, incorrect instalați.** Deteriorarea aparatului din cauza condițiilor improprii de funcționare.

Folosiți ustensile și aparaturi manuale adecvate uzului (în mod special asigurați-vă că ustensila nu s-a deteriorat și că mânerul este întreg și corect fixat), utilizați-le în mod corect, asigurați-vă că nu vor cădea de la înălțime, după utilizare puneți-le la locul lor.

⚠ ⚠ **Leziuni din cauza proiectărilor de schije sau de fragmente, inhalare praf, lovituri, tăieri, înțepături, zgârieturi.** Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza proiectării schijelor, loviturilor, tăieturilor.

Folosiți aparaturi electrice adecvate uzului (în mod special asigurați-vă că priza și cablul electric de alimentare sunt întregi și că părțile dotate cu motor rotativ sau alternativ sunt corect fixate), utilizați-le în mod corect, nu încrucișați conductele cu cablul de alimentare, asigurați-vă că nu vor cădea de la înălțime, deconectați-le și după utilizare puneți-le la locul lor.

⚠ ⚠ **Leziuni din cauza proiectărilor de schije sau de fragmente, inhalare praf, lovituri, tăieri, înțepături, zgârieturi, zgomot, vibrații.** Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza proiectării schijelor, loviturilor, tăieturilor.

Asigurați-vă că scările portabile sunt bine sprijinite (sunt stabile), că sunt rezistente, că treptele sunt întregi și nu sunt alunecoase, că nu vor fi mutate cu cineva pe ele, că cineva le supraveghează.

⚠ **Leziuni din cauza căderilor de la înălțime sau din cauza tăieturilor (scări duble).**

Asigurați-vă că scările castel sunt bine sprijinite (sunt stabile), că sunt rezistente, că treptele sunt întregi și nu sunt alunecoase, că au balustrade de-a lungul rampei și parapete pe platformă.

⚠ **Leziuni din cauza căderilor de la înălțime.**

Asigurați-vă că în cazul efectuării lucrărilor la o anumită înălțime (în general, mai mult de doi metri peste nivel) au fost prevăzute bare de susținere (parapete) în zona de lucru sau centuri de siguranță individuale apte să prevină căderea, că în spațiul parcurs la o eventuală cădere nu există obstacole periculoase, că eventual impact va fi atenuat de suprafețe de oprire semirigide sau deformabile.

⚠ **Leziuni din cauza căderilor de la înălțime.**

Asigurați-vă că locul de muncă dispune de condiții igienice și sanitare adecvate în ceea ce privește iluminatul, ventilația, soliditatea.

⚠ **Leziuni provocate de loviri, împiedicări etc.**

Protejați aparatul și zonele din apropierea locului de muncă cu material adecvat.

⚠ **Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza proiectării schijelor, loviturilor, tăieturilor.**

Manevrați aparatul cu protecțiile adecvate, cu grijă și precauție maximă.

⚠ **Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza loviturilor, tăieturilor, zdrobirilor.**

În timpul lucrărilor dotați-vă cu echipamentul individual de protecție adecvat.

⚠ **Leziuni din cauza proiectărilor de schije sau de fragmente, inhalare praf, lovituri, tăieri, înțepături, zgârieturi, zgomot, vibrații.**

Organizați dezmembrarea materialului și aparaturilor astfel încât manevrarea acestora să fie ușoară și sigură, evitând grămezile care pot provoca căderi sau prăbușiri.

⚠ **Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul acestuia din cauza loviturilor, tăieturilor, zdrobirilor.**

Operațiunile în interiorul aparatului trebuie să fie efectuate cu maximă precauție astfel încât să se evite contactele bruște cu părțile ascuțite.

⚠ **Leziuni din cauza tăierilor, înțepăturilor, zgârieturilor.**

Faceți operabile toate funcțiile de siguranță și control pe care le necesită o intervenție la aparat și, înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că ele funcționează corect.

⚠ ⚠ **Explozii, incendii sau intoxicații din cauza scurgerilor de gaz sau din cauza unei evacuări a fumului necorespunzătoare.** Deteriorarea sau blocarea aparatului din cauza funcționării necontrolate.

Goliți componentele care ar putea conține apă caldă, activând evacuările respective, înainte de manevrarea lor.

⚠ **Leziuni din cauza arsurilor.**

Efectuați îndepărtarea depunerilor de calcar de pe componente respectând specificațiile din fișa de siguranță a produsului utilizat; în plus aerisiți încăperea, folosiți echipament de protecție adecvat și evitați amestecarea cu produse diverse, protejând aparatul și obiectele din jur.

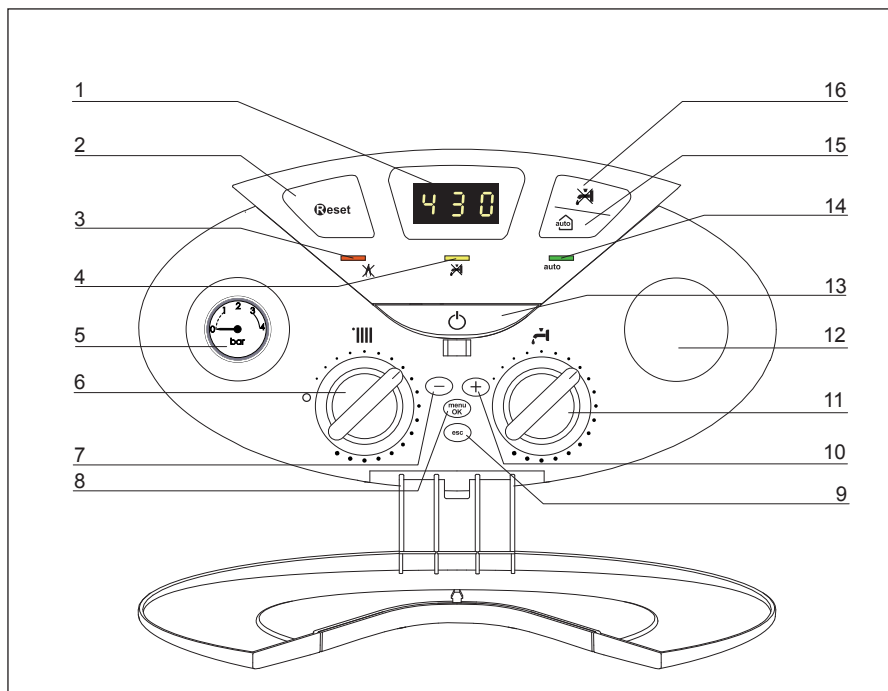
⚠ ⚠ **Leziuni din cauza contactului pielii și ochilor cu substanțe acide, inhalare sau ingestie de agenți chimici nocivi.** Deteriorarea aparatului sau obiectelor din jurul lui din cauza coroziunii la substanțe acide.

În cazul în care se simte miros de ars sau se vede fum ieșind din aparat, întrerupeți alimentarea electrică, deschideți ferestrele și anunțați technicianul.

⚠ **Leziuni personale datorate arsurilor, inhalării de fum, intoxicațiilor.**

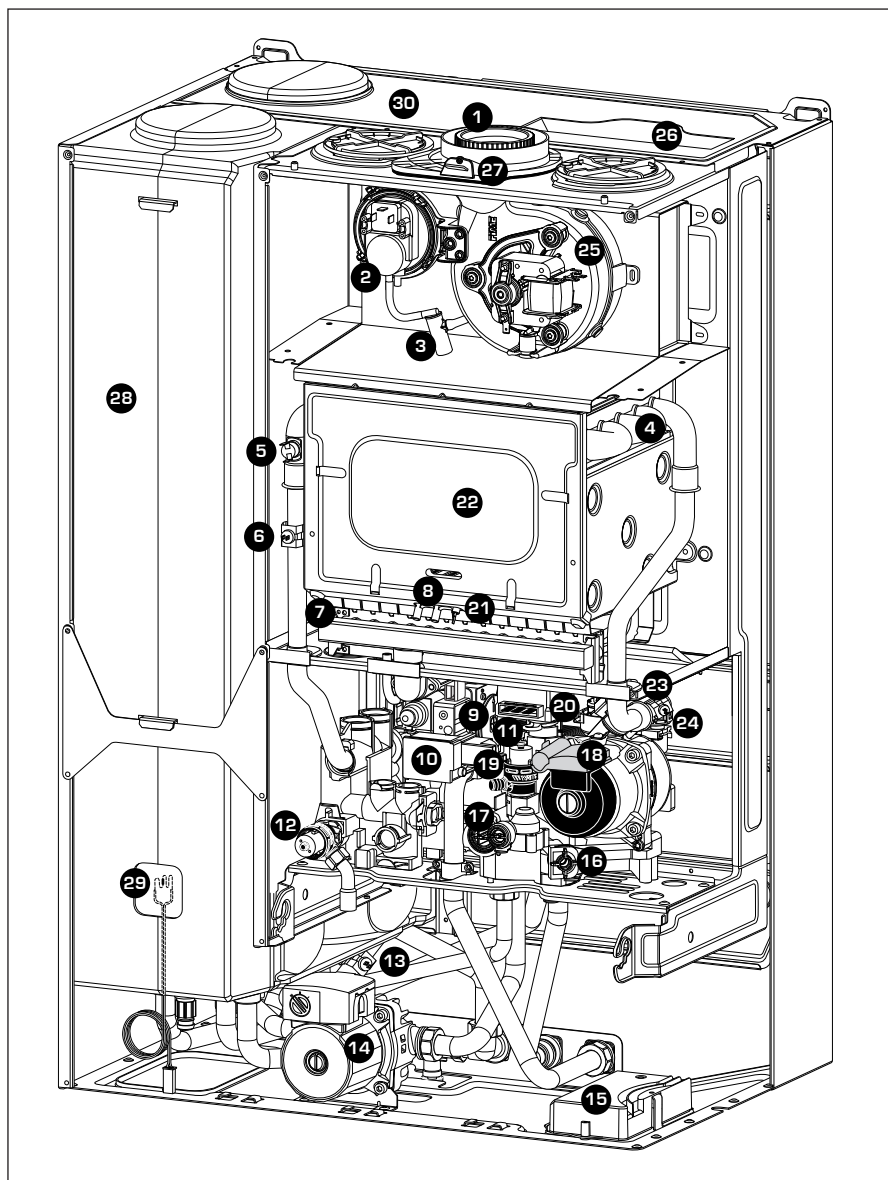
Descrierea produsului

Panoul de comenzi



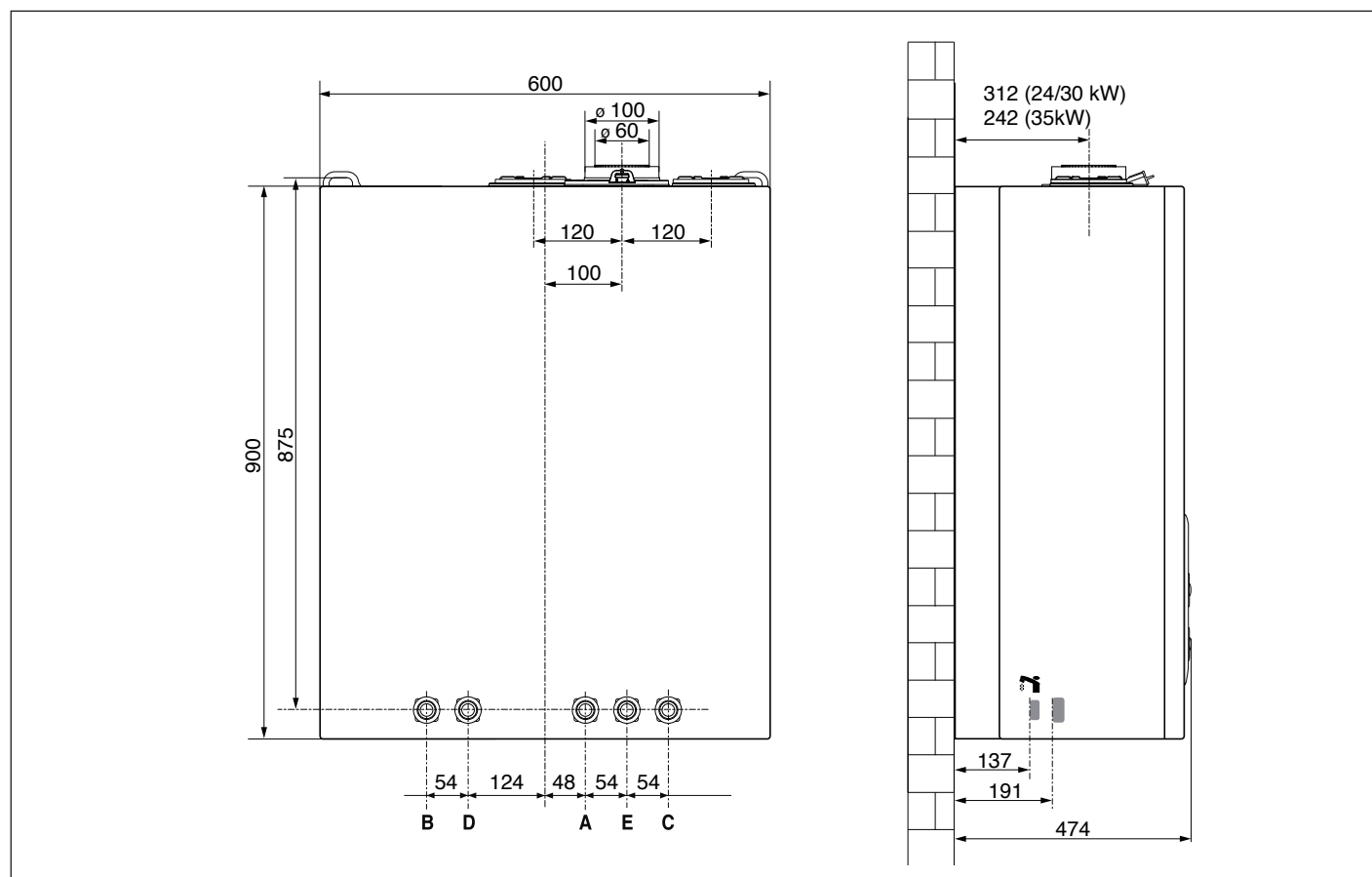
1. Afișaj
2. Tastă **RESET**
3. LED roșu iluminat = semnalizare blocare)
4. Ledul portocaliu excludere reîncălzire recipient
5. Manometru
6. Buton selectare funcționare vară/iarnă - reglare temperatură de încălzire
7. Tastă programare –
8. Tastă MENU/Ok
9. Tastă Esc
10. Tastă programare +
11. Bușon reglare temperatură c. sanitar
12. Ceas programator (opțional)
13. Tastă ON/OFF
14. Led verde (Funcția **Auto** Activată)
15. Tastă **AUTO** (Activare termoreglare)
16. Tastă excludere reîncălzire recipient

Vedere de Ansamblu



1. Racord metallic evacuare gaze arse
2. Presostat aer
3. Recipient colectare apă condens
4. Schimbator principal
5. Termostat supratemperatură
6. Sondă tur încălzire
7. Arzator
8. Electro de aprindere
9. Valva gaz
10. Aprinzător
11. Schimbator de caldura secundar in placi
12. Supapa circuit încălzire
13. Sondă apa menajeră
14. Pompa de recirculare c. sanitar
15. cutie de racordare electrică
16. Filtru circuit încălzire
17. Fluxmetru c. sanitar
18. Circulator încălzire
19. Supapa c. sanitar
20. Vana cu 3 cai motorizata
21. Electrode aprindere flacăra
22. Cameră de combustie
23. Sondă retur încălzire
24. Senzor de presiune
25. Ventilator
26. Vas de expansiune încălzire
27. Prize pentru analiza gaze arse (fum)
28. Rezervă apă caldă menajeră izolată
29. Sondă recipient
30. Vas de expansiune c. sanitar

Dimensiuni cazan

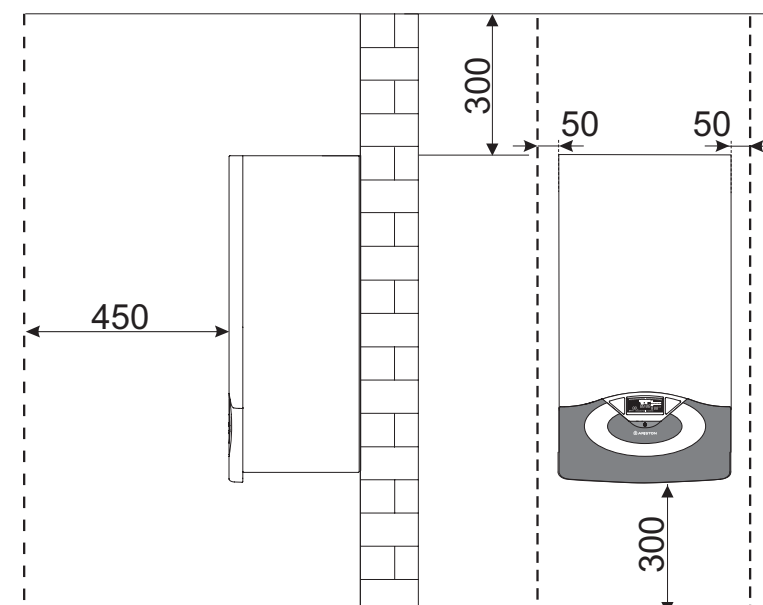


- A. Tur Instalatie
- B. Lesire apa calda
- C. Intrare gaz
- D. Inrare aparece
- E. Retur Instalatie

Distanțe minime pentru instalare

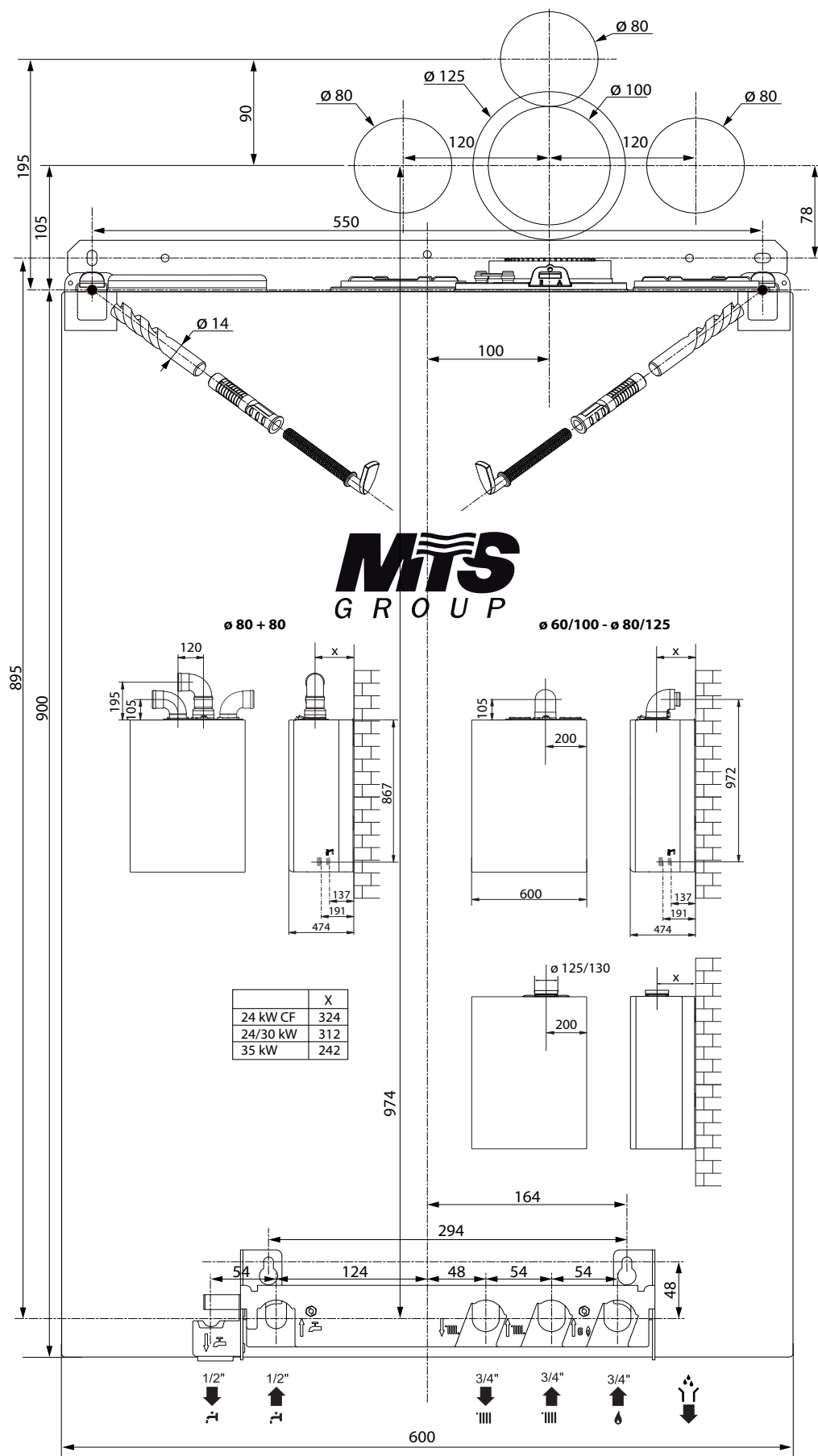
Pentru a permite o desfășurare ușoară a operațiunilor de întreținere (revizie) la centrală, este necesar să se respecte distanțele minime indicate în schemă.

Așezați centrala în conformitate cu regulile tehnice, folosind o nivelă cu bulă.



Descrierea produsului

Șablon pentru instalare



420020041500

Date tehnice

NOTĂ GEN.	Model CLAS B			24	30
	Certificare CE (pin)			1312BR4793	
	Tip centrală termică			B22-B32-C12-C32-C42-C52-C82	
CARACTERISTICI ENERGETICE	Putere calorică nominală max/min (Pci)	Qn	kW	25,8/11	30,0/13
	Putere calorică nominală max/min (Pcs)	Qn	kW	28,7/12,2	33,3/14,4
	Putere calorică nominală apă caldă menajeră max/min(Pci)	Qn	kW	27,0/11,0	31,3/13,0
	Putere calorică nominală apă caldă menajeră max/min (Pcs)	Qn	kW	30,0/12,2	34,8/14,4
	Putere utilă max/min	Pn	kW	24,2/10,2	28,1/12,1
	Putere utilă max/min apă caldă menajeră	Pn	kW	26,2/10,2	29,5/12,1
	Randament de ardere (la coșul de fum)		%	94,5	93,9
	Randament la puterea calorică nominală (60/80°C) Hi/Hs		%	93,8/84,5	93,6/84,3
	Randament la 30 % la 47°C Hi/Hs		%	93,6/84,3	93,2/83,9
	Randament la puterea calorică minimă (60/80°C) Hi/Hs		%	92,4/83,2	93,0/83,7
	Stele de Randament (dir. 92/42/EEC)		stea	***	***
	Clasă Sedbuk		clasă	D	D
	Pierdere la oprire (ΔT = 30 °C)		%	0,4	0,4
	Pierdere la nivelul coșului de fum cu arzătorul în funcțiune		%	5,5	6,1
EMISII	Presiune aer disponibilă		Pa	100	104
	Clasă Nox		clasă	3	3
	Temperatură fum (G20) (80°C-60°C)		°C	105	114
	Conținut de CO2 (G20) (80°C-60°C)		%	6,5	6,4
	Conținut de CO (0%O2) (80°C-60°C)		ppm	50	92
	Conținut de O2 (G20) (80°C-60°C)		%	8,8	8,9
	Debit maxim fum (G20) (80°C-60°C)		Kg/h	57,4	67,5
	Exces de aer (80°C-60°C)		%	72	74
CIRCUIT ÎNCĂLZIRE	Presiune de umflare vas de expansiune		bari	1	1
	Presiune maximă de încălzire		bari	3	3
	Capacitate vas de expansiune		l	10	10
	Conținut maxim de apă în instalație (75 °C - 35 °C)		l	100/300	100/300
	Temperatură de încălzire min/max		°C	35/85	35/85
CIRCUIT APĂ CALDĂ MENAJERĂ	Temperatură apă caldă menajeră min/max		°C	40/65	40/65
	Capacitate rezervă apă caldă menajeră		l	40	40
	Debit specific apă caldă menajeră (ΔT=30 °C)		l/mn	19,0	21,0
	Cantitate de apă caldă ΔT=25°C		l/mn	22,8	25,2
	Cantitate de apă caldă ΔT=35°C		l/mn	16,3	18,0
	Stea confort apă caldă menajeră (EN13203)		stea	***	***
	Debit minim de apă caldă		l/mn	1,7	1,7
	Presiune apă caldă menajeră max/min		bari	7	7
ELECTRICĂ	Tensiune/frecvență de alimentare		V/Hz	230/50	230/50
	Putere electrică absorbită totală		W	140	160
	Temperatură ambiantă minimă de utilizare		°C	5	5
	Nivel de protecție a instalației electrice		IP	X5D	X5D
	Greutate		kg	55	55

Instalare

Recomandări pentru prima instalare

Centrala servește pentru încălzirea apei la o temperatură mai mică decât temperatura de fierbere.

Aceasta trebuie să fie racordată la o instalație de încălzire și la o rețea de apă menajeră, ambele dimensionate în conformitate cu prestațiile și cu puterea centralei.

Înainte de a racorda centrala este necesar:

- să efectuați o spălare atentă a conductelor instalațiilor pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la filetare, de la sudură sau murdăriile care pot compromite corectă funcționare a centralei,
- să verificați pregătirea (dotarea) centralei pentru funcționarea cu tipul de gaz disponibil (citiți cele prezentate pe eticheta ambalajului și pe placa de timbru cu caracteristicile centralei),
- să verificați ca nu cumva coșul de evacuare gaze arse (fum) să fie întrerupt (gâtuit) și ca nu cumva să fie racordate și alte evacuări de la alte aparate, cu excepția cazului în care acest lucru s-a realizat pentru a servi mai mulți utilizatori conform celor prevăzute de Normele în vigoare,
- să verificați, în cazul racordării la coșuri de fum deja existente, dacă acestea sunt perfect curățate și să nu prezinte resturi de zgură, deoarece eventuala desprindere a acestora ar putea obstrucționa trecerea gazelor arse (fumului) determinând situații periculoase,
- să verificați, în cazul racordării la coșuri de fum neadecvate, dacă acestea au fost intubate,
- în prezența apelor cu o duritate foarte ridicată, va exista riscul de acumulare de calcar având ca și consecință diminuarea eficienței componentelor centralei,
- evitați instalarea aparatului în zonele în care aerul de combustie conține concentrații de clor ridicate (ambiant de tip piscină), și/sau alți produși toxici precum amoniacul (salon de coafură), agenții alcalini (spălătorie)...

Aparatele de tip C, a căror cameră de combustie și circuit de alimentare cu aer sunt izolate (etanșe) față de mediu, nu au limite datorate condițiilor de aerisire și volumului încăperii.

Pentru a nu compromite funcționarea normală (regulată) a centralei, locul de instalare trebuie să fie adecvat în raport cu valoarea temperaturii limită de funcționare și să fie protejat astfel încât centrala să nu intre în contact direct cu agenții atmosferici. Centrala este proiectată pentru instalarea pe pardoseală, deci nu poate fi instalată la perete. Centrala trebuie să fie instalată pe o podea (o pardoseală) adecvată ca să susțină greutatea acesteia.

La crearea unei încăperi tehnice se impune respectarea distanțelor minime care garantează accesibilitatea la componentele centralei.



ATENȚIE

Instalarea și prima aprindere (pornire) ale centralei trebuie să fie efectuate de către personalul calificat în conformitate cu normele naționale de instalare, în vigoare și conform eventualelor prevederi ale autorităților locale și ale instituțiilor de sănătate publică.



ATENȚIE

În apropierea centralei nu trebuie să existe obiecte inflamabile.

Asigurați-vă că ambientul de instalare și instalațiile la care trebuie să fie racordat aparatul sunt în conformitate cu normele în vigoare.

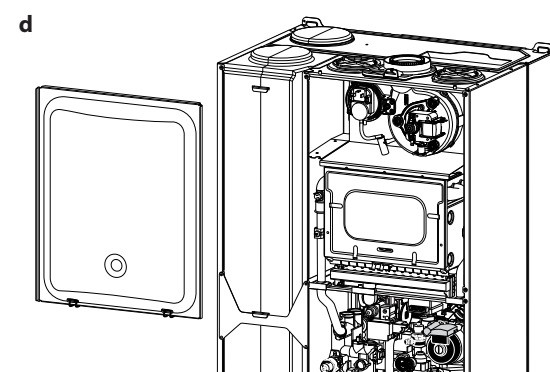
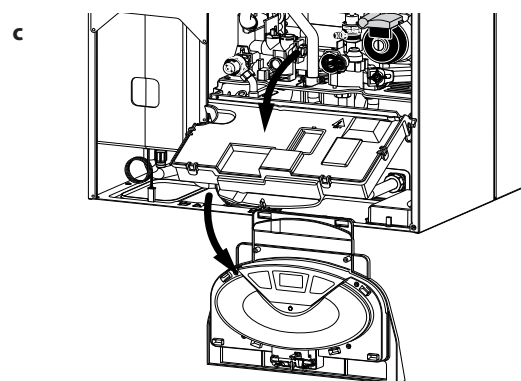
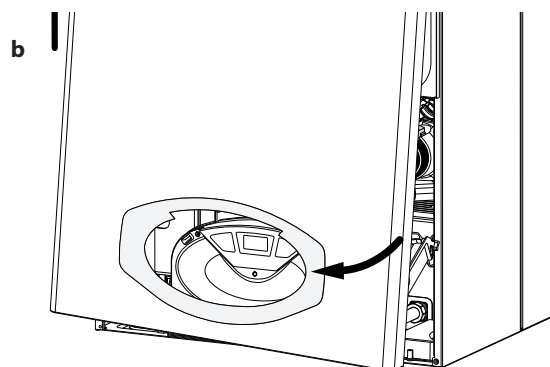
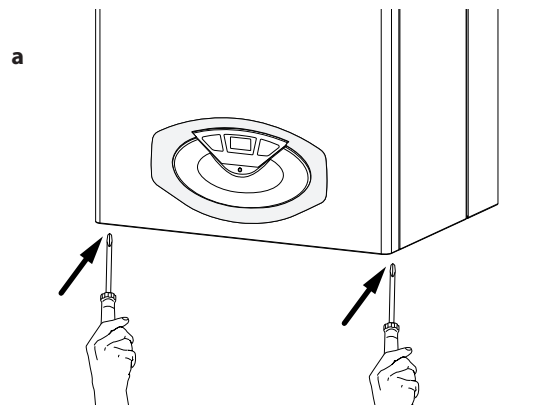
Dacă în încăperea de instalare este praf și/sau sunt vapori agresivi, aparatul trebuie să funcționeze în mod independent față de aerul din încăpere.

Instrucțiuni pentru deschiderea carcasei și controlarea interiorului centralei

Înainte de a executa o operație pe cazan, decuplați-l de la alimentarea electrică, închizând întrerupătorul bipolar extern și robinetul de gaz.

Pentru a avea acces în interiorul cazanului este necesar să:

- deșurubați cele două șuruburi de pe panoul frontal (a), să îl trageți în față și să îl desprindeți din cârligele superioare (b),
- rotiți panoul de comandă și trageți-l spre voi (c),
- decuplați cele două cârlige de pe panoul de închidere al camerei de ardere. Trageți-l spre voi și desprindeți-l de cârligele superioare (d)



Racordarea la gaz

Centrala a fost proiectată pentru a utiliza gaze ce aparțin categoriilor prezentate în următorul tabel:

NAȚIUNEA	MODELUL	CATEGORIA
RO	CLAS B 24 CLAS B 30	II2H3B/P

Asigurați-vă cu ajutorul plăcii de timbru așezate pe ambalaj și pe aparat, că centrala este destinată țării în care va trebui să fie instalată, că, de asemenea, categoria de gaz pentru care centrala a fost proiectată corespunde uneia dintre categoriile admise de țara de destinație.

Conductele de racordare gaz trebuie să fie realizate și dimensionate conform celor prevăzute de Normele specifice și în baza puterii maxime a centralei; asigurați-vă și de corecta dimensionare și de racordarea robinetului de interceptare.

Înainte de instalare se recomandă o curățare atentă a conductelor de gaz pentru a îndepărta eventualele reziduuri care ar putea compromite funcționarea centralei.

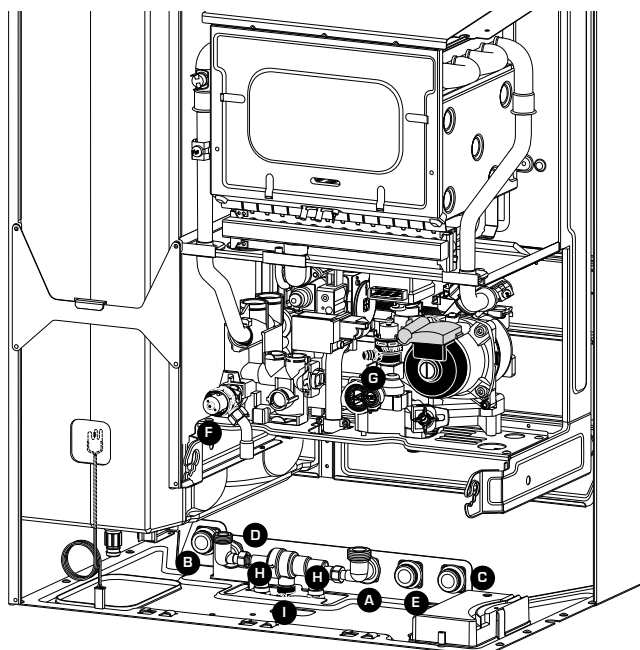
Este necesar să se verifice dacă gazul distribuit corespunde gazului pentru care a fost prevăzută centrala (a se vedea placa de timbru de pe centrală).

În plus, este important să se verifice dacă presiunea gazului (metan sau GPL) ce urmează a fi utilizat pentru alimentarea centralei, în cazul în care este insuficientă, ar putea duce la reducerea puterii generatorului cu consecințe neplăcute asupra utilizatorului.

Racordarea la rețeaua de apă (hidraulică)

În figură sunt reprezentate racordurile pentru racordarea centralei la rețeaua de apă (hidraulică) și la instalația de gaz. Fiți atenți ca presiunea maximă a rețelei de apă să nu depășească 6 bar, în caz contrar este necesară instalarea unui reductor de presiune.

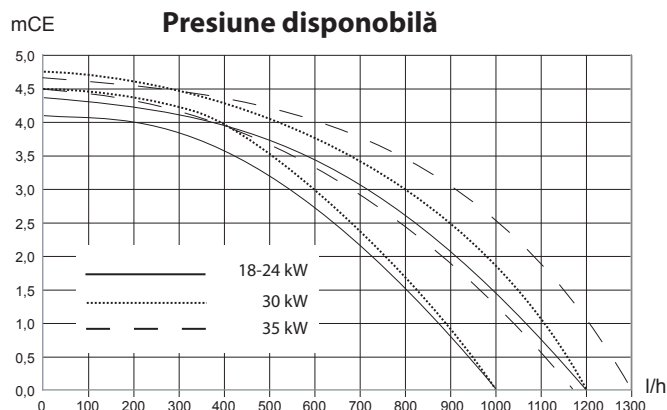
Racorduri hidraulice



- A. Tur Instalatie
- B. Lesire apa calda
- C. Intrare gaz
- D. Entrada de água fria
- E. Tetur Instalatie
- F. Supapă de siguranță încălzire
- G. Supapă de siguranță de apă caldă menajeră
- H. Robinet de umplere
- I. Supapă dispozitiv de deconectare

Pentru dimensionarea tuburilor și a radiatoarelor instalației de încălzire se evaluează valoarea de nivel rezidual în funcție de debitul (capacitatea) cerută, în funcție de valorile prezentate pe graficul pompei de recirculare.

Reprezentarea grafică a debitului rezidual pompa de recirculare



Dispozitivul de suprapresiune

Procedați la montarea tubului de evacuare al supapei de securitate **F** prezent în punga cu documentație.

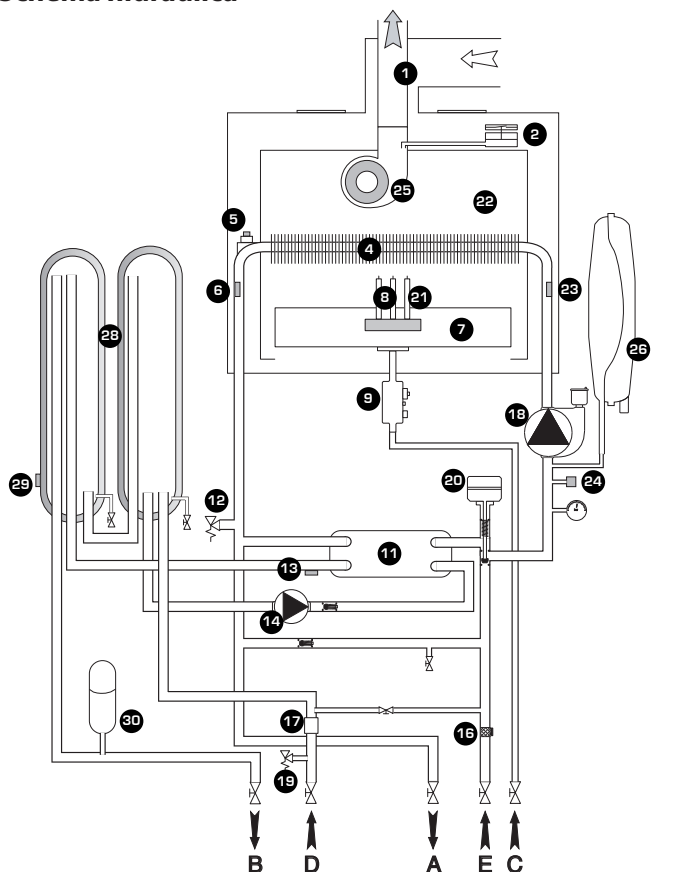
Evacuarea dispozitivului de suprapresiune **F** - **G** trebuie să fie conectată la un sifon de purjare care poate fi controlat cu ochiul liber, pentru a evita - în cazul intervenției acestuia - vătămarea persoanelor, animalelor și deteriorarea bunurilor, de care constructorul nu este responsabil.

Curățarea instalației de încălzire

În cazul instalării la instalații vechi deseori este sesizată prezența substanțelor și aditivilor în apă și care ar putea influența în mod negativ funcționarea și durata de viață a noii centrale. Înainte de înlocuire este necesar să se efectueze o spălare atentă a instalației pentru a îndepărta eventualele reziduuri sau murdăriile care pot compromite corecta funcționare a centralei. Verificați dacă vasul de expansiune are o capacitate adecvată conținutului de apă al centralei.

Instalare

Schema hidraulică



- | | |
|---|--|
| 1. Racord metalic evacuare gaze arse | 18. Circulator încălzire |
| 2. Presostat aer | 19. Supapa c. sanitar |
| 4. Schimbator principal | 20. Vana cu 3 cai motorizata |
| 5. Termostat supra-temperatură | 21. Electrode aprindere flacăra |
| 6. Sondă tur încălzire | 22. Cameră de combustie |
| 7. Arzator | 23. Sondă retur încălzire |
| 8. Electrode aprindere | 24. Senzor de presiune |
| 9. Valva gaz | 25. Ventilator |
| 11. Schimbator de caldura secundar in placi | 26. Vas de expansiune încălzire |
| 12. Supapa circuit încălzire | 28. Rezervă apă caldă menajeră izolată |
| 13. Sondă apa menajera | 29. Sondă recipient |
| 14. Pompa de recirculare c. sanitar | 30. Vas de expansiune c. sanitar |
| 16. Filtru circuit încălzire | |
| 17. Fluxmetru c. sanitar | |

Racordarea conductelor de Aspiratie și Evacuare gaze arse

Centrala este adecvată pentru funcționarea în modalitatea B luând aer din ambient și în modalitatea C luând aer din exterior.

La instalarea unui sistem de evacuare fiți atenți la izolări pentru a evita infiltrările de gaze arse în circuitul de aer.

Kitul orizontal trebuie să fie înclinat cu o pantă descendentă de 3% spre centrală pentru a evacua condensul.

În cazul instalării de tip B încăperea în care centrala este instalată trebuie să fie ventilată de o priză de aer adecvată și în conformitate cu normele în vigoare. În încăperile cu riscuri de vapori corozivi (de exemplu: spălătorii, saloane de coafură, medii pentru procese galvanice, etc.) este foarte important să se utilizeze instalarea de tip C cu alimentare (luare) de aer din exterior, pentru combustie. În acest mod se protejează centrala de efectele coroziunii.

Pentru realizarea unui sistem de aspirare /evacuare de tip coaxial este obligatorie folosirea accesoriilor originale.

Conductele de evacuare gaze arse nu trebuie să intre în contact cu materiale inflamabile și nici nu trebuie să fie instalate în apropierea acestora, și nici nu trebuie să strabata structuri sau pereți din materiale inflamabile.

Jonctiunea (racordarea) tuburilor de evacuare gaze arse este realizată cu racord (mufă) tată/mamă și garnitură de etanșeizare. Racordurile trebuie să fie puse împotriva sensului de scurgere a condensului.

Tipologia de conectare a centralei la coșul de fum

- conectarea coaxială a centralei la coșul de fum de aspirare/ evacuare,
- conectarea dublă a centralei la coșul de fum de evacuare cu aspirarea aerului din exterior.

La conectarea centralei la coșul de fum trebuie să fie folosite produse rezistente la condens. Pentru lungimi și schimbări de direcție a conectărilor consultați tabelul tipologiei de evacuare.

Kit-urile de conectare aspirare (evacuare gaze arse sunt furnizate separat de aparat în funcție de diferitele soluții de instalare. Centrala este prevăzută pentru racordarea la un sistem de aspirare și evacuare gaze arse coaxial.

Racordarea centralei la coșul de fum este efectuată la toate aparatele cu tuburi coaxiale Ø80/80.

Pentru pierderile de sarcină ale conductelor consultați catalogul gaze arse. Rezistența suplimentară trebuie luată în considerație la dimensiunea de mai sus.

Pentru metoda de calcul, valorile lungimilor echivalente și exemplele de instalare consultați catalogul gaze arse.



ATENȚIE

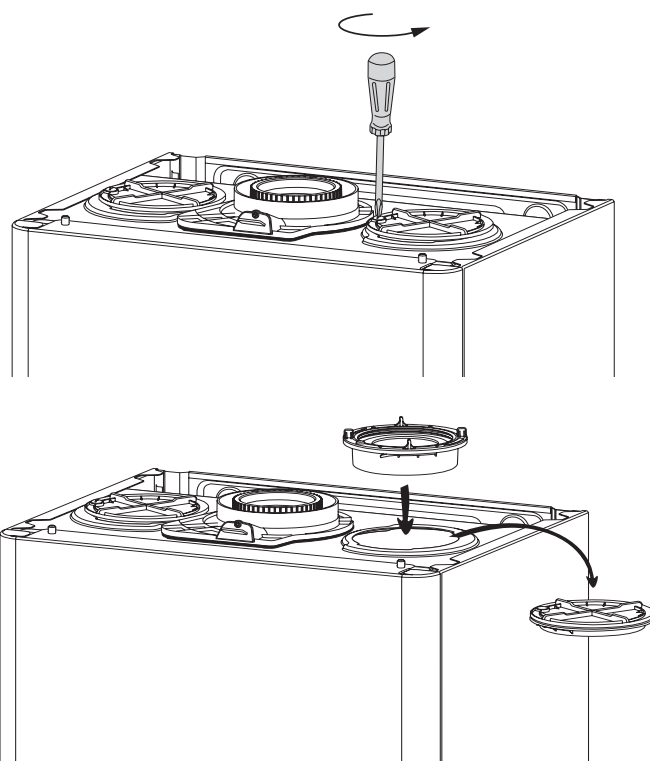
Asigurați-vă ca nu sunt obstructionate conductele de evacuare și ventilare.

Asigurați-vă ca nu prezintă scapări de gaze conductele de evacuare gaze arse

Centrala este dispusă pentru a fi racordată la un sistem de aspirare și evacuare a gazelor de ardere coaxial, 60/100.

Pentru a utiliza tipul de montaj cu două conducte separate (una de aspirație și alta de evacuare), este necesar să folosiți una din cele două prize de aer.

Îndepărtați capacul deșurubând șurubul și introduceți racordul pentru priza de aer, fixând-o cu șurubul din dotare.

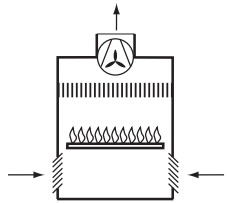
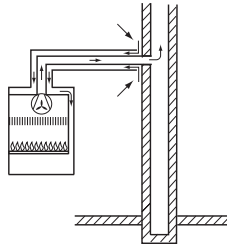
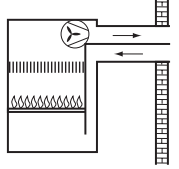
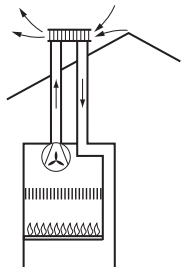


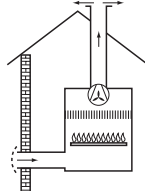
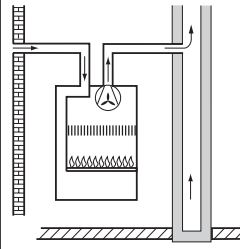
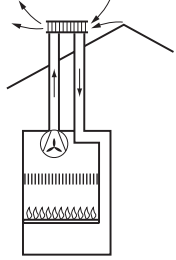
Tabel lungimi tuburi de aspirare și de evacuare gaze arse

Tipologie de evacuare		Lungimea maximă tuburi aspirare /evacuare (m)								Diametru (mm)
		CLAS B 24				CLAS B 30				
		diafragmă ø 44		Fără diafragmă		diafragmă ø 44		Fără diafragmă		
		MIN	MAX	MIN	MAX	MIN	MAX	MIN	MAX	
Sisteme coaxiale	C12 C32 C42	0,5	0,75	0,75	4	0,5	0,75	0,75	4	ø 60/100
	B32	0,5	0,75	0,75	4	0,5	0,75	0,75	4	
	C12 C32 C42	0,75	3	3	11	0,75	3	3	11	ø 80/125
	B32	0,75	3	3	11	0,75	3	3	11	
Sisteme duble	C12 C32 C42	S1 = S2				S1 = S2				ø 80/80
	0,5/0,5	9/9	0/0	21/21	0,5/0,5	11/11	11/11	24,58/24,58		
	C52 C82	1 + S2				1,05	1/27,5	0	1/50,89	ø 80/80
	1/1	1/23	1/23	1/44	1/5	1/5	1/-1	1/9		
	B22	2	24	24	45	6	6	0	10	ø 80

S1. aspirare aer - S2. evacuare gaze arse

Rodzaje systemów zasysania/odprowadzania spalin

Aer de combustie provenit din ambient		
B22	Evacuarea gazelor arse în exterior. Aspirare aer din ambient	
B32	Evacuarea gazelor arse în coșul de fum singur sau colectiv integrat în clădire. Aspirare aer din ambient.	
Aer de combustie provenit din exterior		
C12	Evacuarea gazelor arse prin peretele extern în același câmp de presiune.	
C32	Evacuarea gazelor arse și aspirare aer din exterior cu terminal la acoperiș extern în același câmp de presiune.	

Aer de combustie provenit din ambient		
C42	Evacuarea gazelor arse și aspirare aer prin coșul de fum singur sau colectiv integrat în clădire.	
C52	Evacuarea gazelor arse în exterior și aspirare aer prin peretele extern în același câmp de presiune.	
C82	Evacuarea gazelor arse prin coșul de fum singur sau colectiv integrat în clădire. Aspirare aer prin peretele extern.	

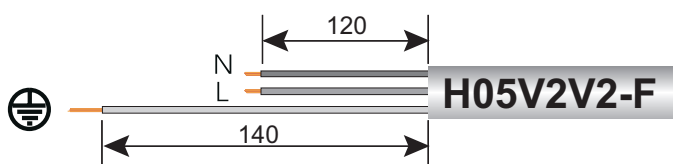
Instalare

ATENȚIE
Înainte de orice intervenție la centrală, întrerupeți alimentarea electrică cu ajutorul întrerupătorului bipolar extern.

Conectările electrice

Pentru o mai mare siguranță adresați-vă personalului califi cat ca să facă o verifi care atentă a instalației electrice. Constructorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de lipsa împământării instalației sau de anomalii de alimentare electrică. Verificați dacă instalația este adecvată pentru puterea maximă absorbită de la centrală și indicată pe placa de timbru. Controlați dacă secțiunea cablurilor este potrivită, oricum nu mai mică de 1,5 mm². Corecta conectare cu o eficiență împământare a instalației este indispensabilă pentru a garanta siguranța aparatului. Cablul de alimentare trebuie conectat la o rețea de 230V-50Hz respectând polarizarea L-N și împământarea. În cazul în care schimbați cablul electric de alimentare adresați-vă personalului calificat, pentru racordarea centralei folosiți fi rul galben / verde de împământare, mai lung decât fi rele de alimentare (N-L).

Cablul de alimentare



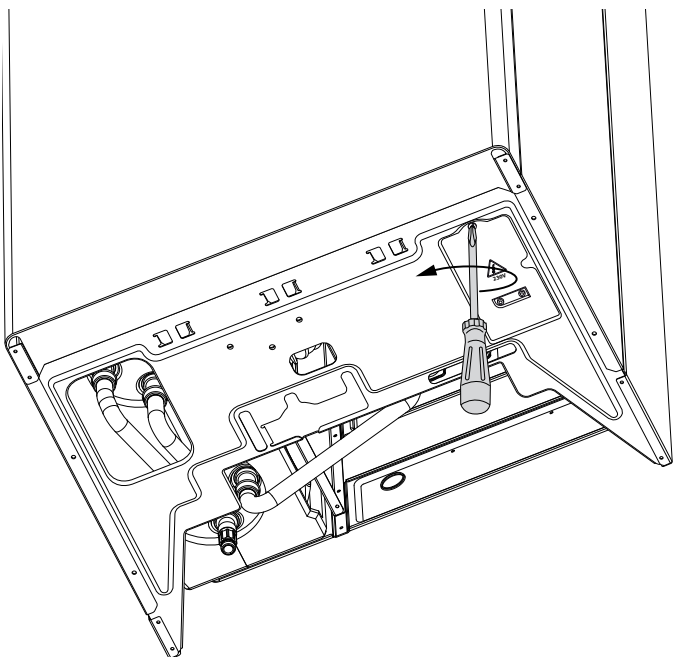
Important! Conectările la rețeaua electrică trebuie efectuate cu conectare (legătură) fi xă (nu cu ștecher mobil) și dotate cu întrerupător bipolar cu o distanță de deschidere a contactelor de cel puțin 3 mm.

Sunt interzise prize multiple, prelungitoare sau adaptoare. Este interzisă folosirea tuburilor instalației sanitare, de încălzire și de gaz pentru realizarea instalației de împământare a aparatului. Centrala nu este protejată împotriva efectelor fulgerelor. În cazul în care este necesară înlocuirea siguranțelor de rețea, folosiți siguranțe de 2A rapide.

Conectarea componentelor periferice

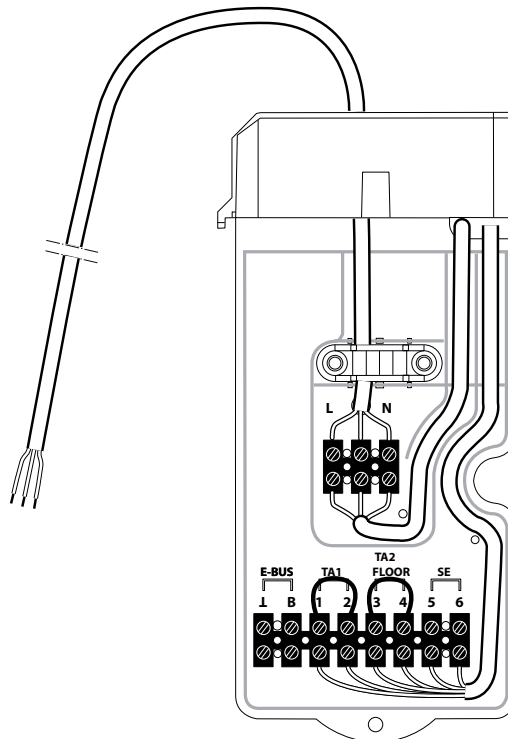
Pentru a avea acces la conexiunile elementelor periferice, procedați astfel:

- opriți alimentarea electrică a cazanului
- deflețați capul cutiei de racordare electrică care se găsește sub aparat
- deschideți capul.



Astfel, aveți acces la cutia cu borne (vezi fig) pentru a conecta:

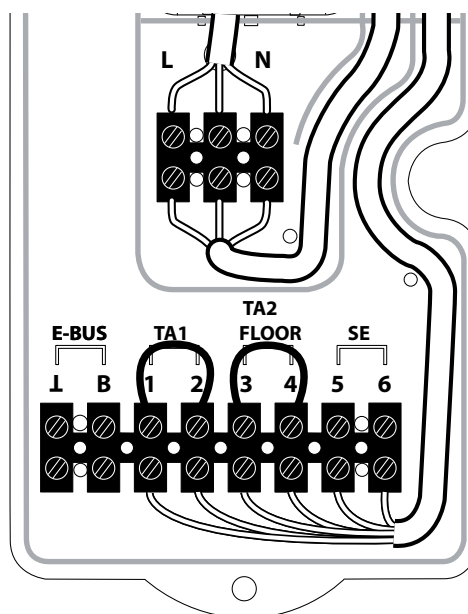
- TA1 - termostat de ambianță 1
- TA2 - termostat de ambianță 2
- SE - sondă externă



Pentru informații detaliate, consultați Manualul de Termoreglare ARISTON.

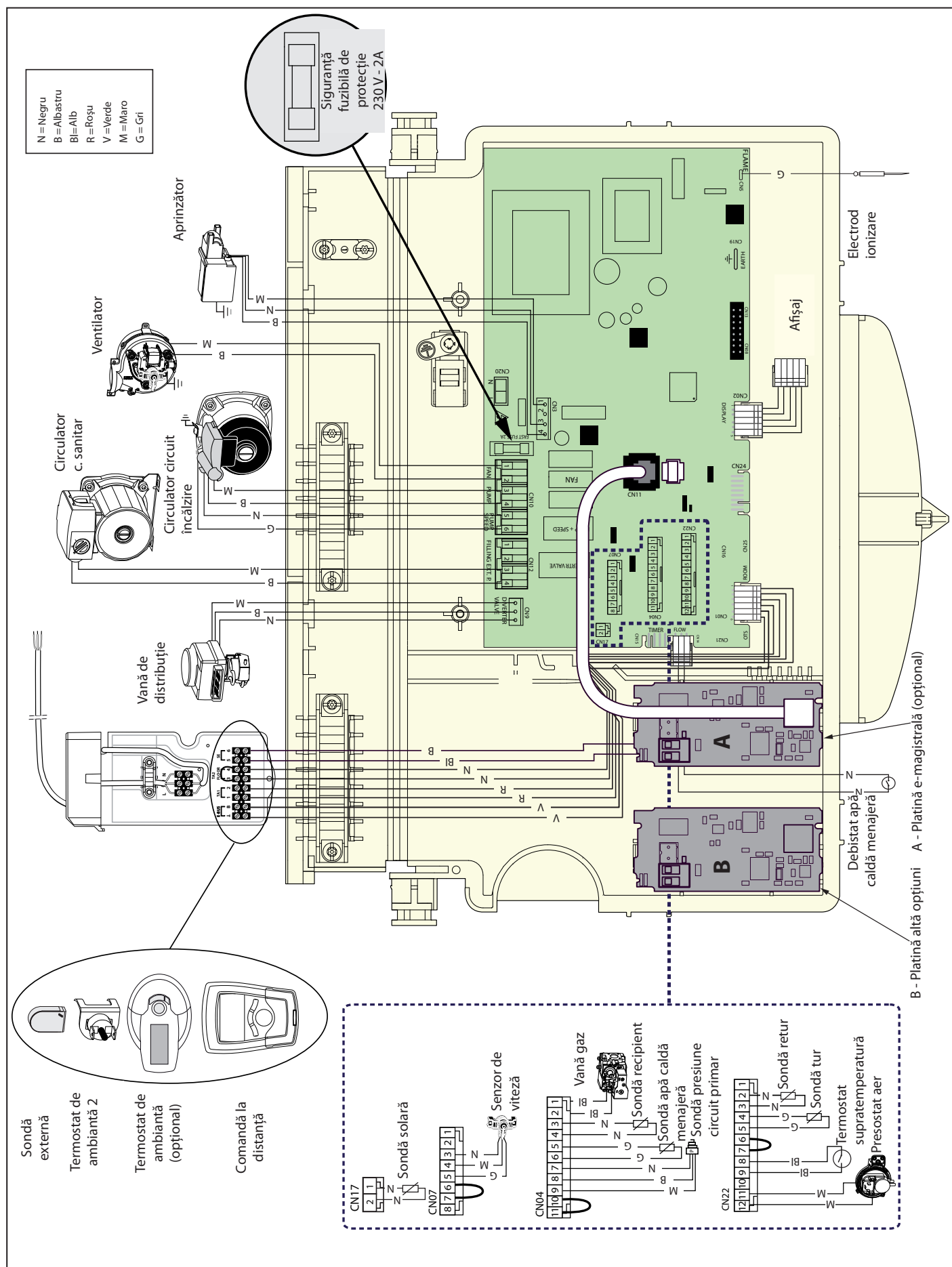
Conectarea termostatului de ambianță

- scoateți șuntul TA1,
- racordați TA în locul șuntului TA1 pe domino.



Schema electrică

Pentru o mai mare siguranță adresați-vă personalului calificat ca să facă o verificare atentă a instalației electrice. Constructorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de lipsa împământării instalației sau de anomalii de alimentare electrică.

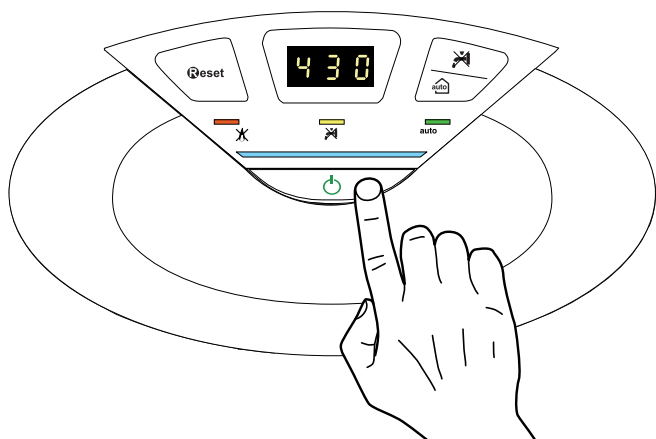


Punerea în funcțiune

Procedura de aprindere

Apăsați tasta ON/OFF de pe panoul de comenzi pentru a aprinde cazanu:

Pe afișaj va apărea :



Prima cifră indică modalitatea de funcționare:

0 XX - Așteptare, nicio cerere

C XX - Cerere încălzire

c XX - Post-circulare încălzire

d XX - Cerere apă caldă menajeră

b XX - Reîncălzire recipient

h XX - Post-circulare după un consum de apă caldă menajeră

F XX - Pompa circulare ptr protecție la îngheț activă

- Arzător protecție la îngheț activ.

A doua și a treia cifră indică :

- temperatura pe tur, dacă nu este activă nici o cerere.
- temperatura de tur, în modalitatea de încălzire.
- la solicitare apă caldă menajeră (instantanee, cu recipient sau solară), temperatura apei calde manajere reglate.
- temperatura de tur, în modalitatea antiîngheț.

Puneți în funcțiune centrala termică activând funcționarea **Vară, Iarnă**.

Pregătirea pentru punerea în funcțiune

Pentru a garanta siguranța și buna funcționare a centralei, punerea în funcțiune trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat și care să fie autorizat de lege, în acest sens.

Umplerea instalației cu apă

Procedați după cum urmează:

- deschideți robinetul de pe circuitul de tur (alimentare cu apă rece);
- desfaceți capacul valvei automate de suprapresiune, de pe pompa de circulație;
- deschideți treptat robinetul de umplere al cazanului și închideți valvele de aerisire de pe calorifere, imediat după ce iese apa;
- închideți robinetul de umplere al centralei când presiunea indicată pe hidrometru este între 1 și 1,5 bari.

Alimentare Gaz

Procedați în următorul mod:

- verificați dacă tipul de gaz furnizat corespunde cu cel indicat pe placa de timbru a centralei;
- deschideți ușile și ferestrele;
- evitați apariția scânteilor și flăcărilor libere;
- verificați etanșeitățile instalației de combustibil cu robinetul de interceptare al centralei pus pe închis și ulterior deschis, iar valva de gaz închisă (dezactivată), timp de 10 minute contorul (sesizorul de gaz) nu trebuie să indice nici o trecere de gaz.

Alimentarea Electrică

- Verificați dacă tensiunea și frecvența de alimentare coincid cu datele înscrise pe placa de timbru a centralei;
- verificați eficiența împământării.

Prima pornire

1. Asigurați-vă că:

- robinetul de gaz este închis;
- racordarea electrică este efectuată în mod corect. Asigurați-vă în orice caz că firul de împământare verde/galben este racordat la o instalație de împământare bună;
- ridicați, cu ajutorul unei șurubelnițe, dopul valvei de suprapresiune, automată;
- puneți în funcțiune cazanul (apăsând tasta On/Off) și selectați modalitatea de stand-by; cazanul nu primește nici o cerere, nici de la circuitul de încălzire, nici de la cel sanitar.
- activați ciclul de aerisire apăsând tasta Esc timp de 5 secunde. Cazanul va începe un ciclu de dezaerare care va dura cam 7 minute; în caz de necesitate, acesta poate fi întrerupt apăsând tasta Esc.
- la terminarea acestuia, verificați să nu mai existe aer în instalație; în caz contrar, repetați operația;
- aerisiți caloriferele;
- conducta de evacuare a gazelor de ardere trebuie să fie adecvată și fără nici un obstacol
- asigurați-vă că toate fantele de aerisire / ferestrele din încăperea sunt deschise (instalarea tip B).

2. Deschideți robinetul de gaz și verificați etanșeitățile racordurilor, inclusiv cele ale centralei, verificând ca aparatul de măsură să nu semnaleze nici o trecere de gaz. Eliminați eventualele scăpări de gaz.

3. Puneți în funcțiune cazanul selectând cu Tasta MODE funcționarea (încălzire sau apă caldă menajeră).

Funcția de Aerisire

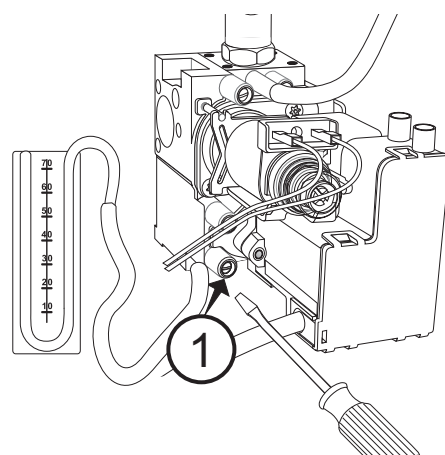
Apăsând tasta Esc timp de 5 secunde cazanul va începe un ciclu de aerisire care va dura aproximativ 7 minute. Funcția poate fi întreruptă apăsând din nou tasta Esc. Dacă este necesar, puteți activa un nou ciclu. Verificați ca și cazanul să fie în modalitatea Stand-by (nicio cerere de la circuitul de încălzire sau de la cel sanitar).

Verificarea reglărilor pe partea de gaz

Controlul presiunii de alimentare

1. Desfaceți șurubul **1** (fig. a) și introduceți tubul de racord al manometrului în priza de presiune.
2. Puneți cazanul în funcțiune la puterea maximă (activând "funcția coșar" apăsați tasta **Reset** timp de 5 secunde: pe display, apare t --). Presiunea de alimentare trebuie să corespundă celei prevăzute pentru tipul de gaz pentru care cazanul a fost predispus.
3. La sfârșitul controlului strângeți șurubul **1**.
4. Funcția coșar se dezactivează automat după 10 minute.

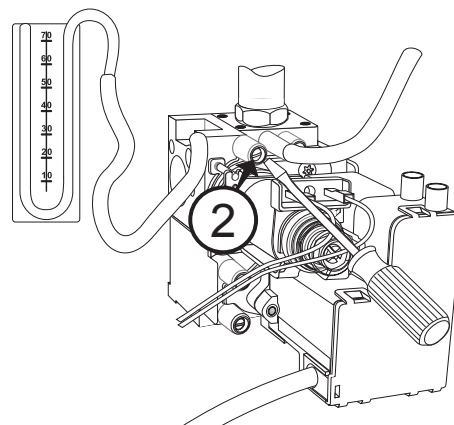
(a)



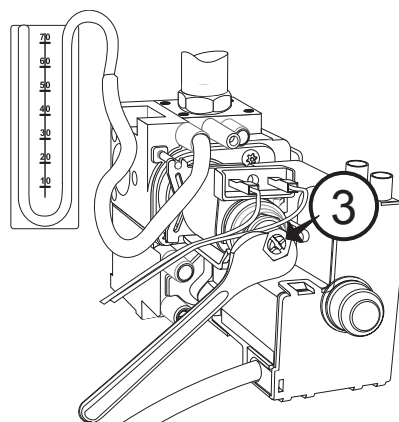
Controlul puterii maxime sanitar

1. Pentru a controla puterea maximă, slăbiți șurubul **2** (fig.b) și introduceți tubul de racord al manometrului în priza de presiune.
2. Scoateți tubul de compensare al camerei de aer.
3. Puneți cazanul în funcțiune la puterea maximă (activând "funcția coșar"), apăsați tasta **Reset** timp de 5 secunde: pe display, apare t --, apăsați tasta **+** a activa funcționarea la puterea maximă (c sanitar). Pe display, apare t --. Presiunea de alimentare trebuie să corespundă celei prevăzute în tabelul "Reglare Gaz" pentru tipul de gaz pentru care cazanul a fost predispus. Dacă nu corespunde scoateți învelișul de protecție și acționați asupra șurubului de reglare **3** (fig. c).
4. La sfârșitul testului strângeți șurubul **2** și verificați etanșarea.
5. Repuneți învelișul de protecție al modulatorului.
6. Reconectați tubul de compensare.
7. Funcția coșar se dezactivează automat după 10 minute.

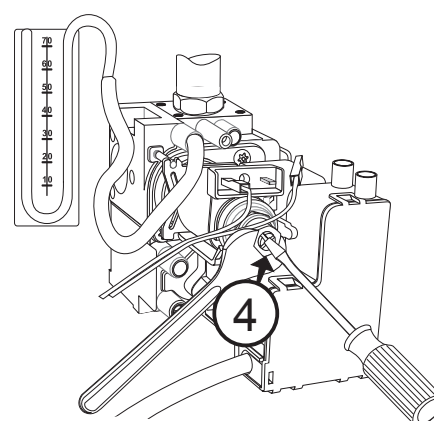
(b)



(c)



(d)



Controlul puterii minime

1. Pentru a controla puterea maximă, slăbiți șurubul **2** (fig. b) și introduceți tubul de racord al manometrului în priza de presiune.
2. Scoateți tubul de compensare al camerei de aer.
3. Puneți cazanul în funcțiune la puterea maximă (activând "funcția coșar"), apăsați tasta **Reset** timp de 5 secunde: pe display, apare t --, apăsați tasta **-** a activa funcționarea la puterea minimă. Pe display, apare t _.
- Scoateți un cablu al modulatorului (fi g.d) presiunea trebuie să corespundă celei prevăzute în tabelul "Reglare Gaz" pentru tipul de gaz pentru care cazanul a fost predispus. Dacă nu corespunde acționați asupra șurubului de reglare **4** (fig. d).
4. La sfârșitul testului strângeți șurubul **2** și verifi cați etanșarea.
5. Reconectați cablul modulatorului.
6. Reconectați tubul de compensare..
7. Funcția coșar se dezactivează automat după 10 minute.

Punerea în funcțiune

Accesul la meniurile de reglare

meniul 2 - Parametrii Cazanului

sub-meniul 3 - parametrul 1

Puterea maximă a circ. încălzire care poate fi reglată

sub-meniul 2 - parametrul 0

Reglare Aprindere Lentă

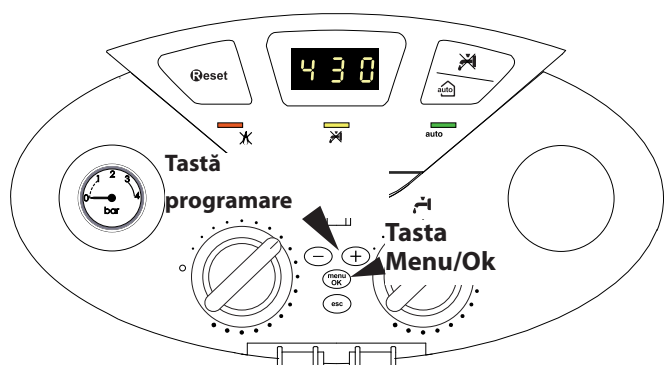
sub-meniul 3 - parametrul 5

Reglare Pornirii Întârziate

sub-meniul 3 - parametrul 0

Puterea maximă ABSOLUTĂ a circ. încălzire

(NUMAI ÎN CAZUL SCHIMBĂRII TIPULUI DE GAZ SE VA ÎNLOCUI PLACA)



Pe ecran, informațiile cu privire la meniuri și la fi ecare parametru sunt indicate de cifrele evidențiate în desen și de textul care apare.

1. apăsați tasta MENU/OK pe ecran va apărea, intermitent, cifra **00**
2. apăsați tastele de PROGRAMARE **-** și **+** pentru a selecta meniul, de ex.: **200**
3. apăsați tasta MENU/OK pe ecran vor apărea primele două cifre și vi se va cere codul de acces **210**

Atenție! Meniurile speciale, care pot fi modificate numai de instalatorii specializați, pot fi accesate numai după introducerea codului de acces.

4. apăsați tasta MENU/OK, pe ecran va apărea **222**
5. apăsați tastele de PROGRAMARE **-** și **+**, pentru a alege codul **234**
6. apăsați tasta MENU/OK pentru a alege sub-meniul dorit; pe ecran vor apărea, intermitent, primele două cifre: **220**
7. apăsați tastele de PROGRAMARE **-** și **+**, pentru a selecta un submeniu, de ex.: **230**
8. apăsați tasta MENU/OK pentru a accesa parametrii sub-meniului; vor apărea – intermitent – cifrele **230**
9. apăsați tastele de PROGRAMARE **-** și **+**, pentru a selecta un parametru, de ex.: **231**

10. apăsați tasta MENU/OK pentru a accesa acest parametru; pe ecran va apărea valoarea, de ex.: **10**

Notă: Valoarea parametrului va fi afișată 20 de secunde, după care, alternativ, vor apărea indicațiile despre parametru de ex: **10 > 231**

11. apăsați tastele de PROGRAMARE **-** și **+** pentru a introduce o nouă valoare, de ex.: **15**
12. apăsați tasta MENU/OK pentru a memora modificarea sau tasta ESC pentru a anula modificarea.

Apăsați ESC pentru a vă întoarce la pagina obișnuită.

Pentru a accesa celelalte meniuri, care nu au nevoie de codul de acces, trecerea de la meniuri la sub-meniul este directă.

Reglarea puterii maxime de încălzire

Pentru a controla puterea maximă a circuitului de încălzire accesați **meniul 2 /sub-meniul 3/ parametrul 1** și verificați (sau modificați, dacă este necesar) valoarea, așa cum este indicat în tabelul "Reglare Gaz".

Reglarea aprinderii lente

Cu acest parametru se limitează puterea utilă a centralei în faza de aprindere.

Acest parametru trebuie să fi e modificat numai dacă presiunea pe circuitul de retur al valvei de gaz, în faza de aprindere (măsurată cu circuitul sanitar activat) nu corespunde cu valorile indicate în tabelul recapitulativ.

Pentru a verifica puterea de aprindere lentă, accesați **meniul 2/ submeniul 2/parametrul 0**.

Dacă este necesar, modificați valoarea parametrului până când presiunea este corectă.

Reglarea întârzierii de pornire a încălzirii

Acest parametru - **meniul 2/sub-meniul 3/parametrul 5** - vă permite să introduceți, manual (0) sau automat (1) timpul de așteptare înainte de pornirea succesivă a arzătorului, după ce acesta s-a stins ca urmare a atingerii temperaturii stabilite pe termostat.

Selectând modalitatea manuală, puteți regla întârzierea în minute, de la parametrul următor – meniul 2/sub-meniul 3/parametrul 6; sunt posibile valorile de la 0 la 7 (minute).

În modul automat, cazanul va stabili timpul corespunzător, în baza temperaturii stabilite (set-point).

Controlul puterii maxime absolute pe circuitul de încălzire

(NUMAI ÎN CAZUL SCHIMBĂRII TIPULUI DE GAZ SE VA ÎNLOCUI PLACA)

Pentru a controla sau modifica puterea maximă absolută în circuitul de încălzire accesați valva de gaz și procedați astfel:

1. slăbiți șurubul **2** (fig.b) și introduceți tubul de racord al manometrului în priza de presiune.
2. Scoateți tubul de compensare al camerei de aer.
3. Puneți cazanul în funcțiune la puterea maximă activând "funcția coșar" (apăsați tasta **Reset** timp de 5 secunde: pe display va apărea t --).
- Presiunea de alimentare trebuie să corespundă celei prevăzute în tabelul "Reglare Gaz" pentru tipul de gaz pentru care cazanul a fost predispus. Dacă nu corespunde, accesați **meniul 2/sub-meniul 3/parametrul 0** și rotiți encoderul pentru a modifica valoarea, până la atingerea presiunii indicate în tabelul "Reglare Gaz".
4. La sfârșitul testului strângeți șurubul **2** și verificați etanșarea.
5. Funcția "coșar" se dezactivează automat după 10 minute sau prin apăsarea tastei **Reset**.

Adaptarea la alt tip de gaz

Cazanul poate funcționa și cu gaz lichid; trecerea de la gaz metan (G20) la gazul lichid (G30 - G31) sau invers se va face de un Instalator Califi cat, utilizând setul special furnizat.Operațiunile de efectuat sunt următoarele:

1. debransați aparatul de la alimentarea electrică
2. închideți robinetul de gaz
3. opriți alimentarea electrică a cazanului
4. accesați camera de ardere după instrucțiunile furnizate în paragraful "instrucțiuni pentru îndepărtarea mantalei și controlarea interiorului centralei"
5. înlocuiți duzele apoi lipiți etichetele de identifi care așa cum vi se arată în foia de instrucțiuni furnizată cu setul
6. verificați etanșeitatea la gaz
7. puneți în funcțiune aparatul
8. reglați gazele după indicațiile din paragraful "Verificarea reglării gazelor", urmărind valorile
 - maximă circuit menajer
 - minimă
 - maximă absolută încălzire
 - maximă reglabilă încălzire
 - aprindere Lentă
 - întârziere la aprindere
9. faceți analiza gazelor de ardere.

Tabelul indica relatia dintre presiunea de gaz la arzator si nivelul de putere al cazanului in modul de functionare pe incalzire.

Presiune gaz pentru incalzire										
24	Gas	Putere utila (kW)	10,2	12,5	14,5	16,5	20,0	22,0	24,2	
	G20	mbar	2,3	3,5	4,6	6	8	9,7	11,7	
		Reglare putere incalzire (*)	0	42	47	53	59	64	69	
	G30	mbar	5,5	8,3	11,1	14,4	17,7	21,4	25,9	
		Reglare putere incalzire (*)	0	60	68	74	80	85	90	
	G31	mbar	6,8	10,2	13,7	17,8	22,5	27,3	33	
		Reglare putere incalzire (*)	0	65	73	80	86	92	98	
30	Gas	Putere utila (kW)	12,1	14	16	18	20	24	26	28
	G20	mbar	2,3	3,1	4,0	5,1	6,3	8,9	10,4	12,1
		Reglare putere incalzire (*)	0	37	42	46	50	57	61	64
	G30	mbar	5,1	6,8	8,9	11,3	13,9	19,1	22,4	26
		Reglare putere incalzire (*)	0	52	58	63	69	76	81	84
	G31	mbar	6,2	8,3	10,8	13,7	16,9	24,4	28,6	33,2
		Reglare putere incalzire (*)	0	55	62	68	73	83	89	95

(*) Reglabil cu parametrul 231

		24			30		
		G20	G30	G31	G20	G30	G31
Indice Wobe inf. (15°C, 1013 mbar) (MJ/m3)		45,67	80,58	70,69	45,67	80,58	70,69
Presiunea de intrare gaz mbar		20	28/30	37	20	28/30	37
Resiune la ieșire a valvei de gaz (mbar)							
Putere max sanitara		12,5	28,1	34,1	12,9	27,7	35,8
Max Putere Încălzire Absolut (meniul 2/ sub-meniul 3/ parametrul 0)		11,7 (69)	25,9 (87)	33,0 (98)	12,2 (64)	26 (85)	33,2 (95)
Putere minima mbar		2,3	5,5	6,3	2,3	5,1	6,2
Presiunea de aprindere lentă (meniul 2/ sub-meniul 2/ parametrul 0)		2,4 (36)	6,5 (54)	6,5 (54)	5,5 (36)	9,5 (47)	9,5 (47)
Putere maxime de încălzire (meniul 2/ sub-meniul 3/ parametrul 1)		52	71	78	49	66	71
Întârzierii aprinderii (meniul 2/ sub-meniul 3/ parametrul 5)		automatico			automatico		
Nr. duze arzător		11			13		
Duze diametru (mm)		1,32	0,80	0,80	1,32	0,80	0,80
Consum max/min (15°C, 1013 mbar) (G.N.= m³/h) (GPL = Kg/h)	max apă caldă menajeră	2,86	2,13	2,10	3,31	2,47	2,43
	max încălzire	2,73	2,03	2,00	3,17	2,37	2,33
	minimum	1,16	0,87	0,85	1,38	1,03	1,01

Punerea în funcțiune

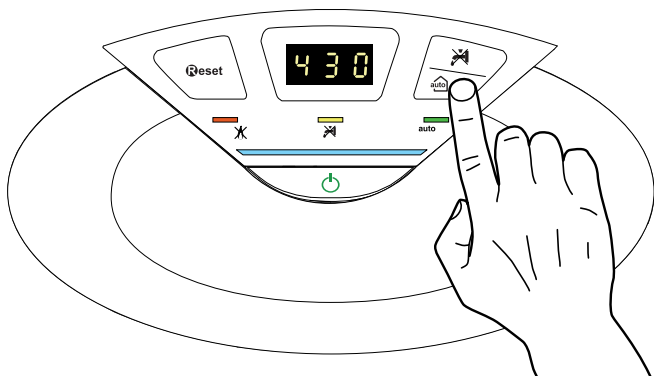
Funcția Auto

Funcția permite cazanului să se adapteze automat la modul de funcționare (temperatura caloriferelor) și la condițiile exterioare, în scopul de a atinge și menține constantă temperatura ambiantă stabilită.

În funcție de elementele periferice conectate, precum și de numărul zonelor comandate, cazanul reglează automat temperatura pe circuitul de tur.

Stabiliți deci parametrii care vă interesează (vezi meniu reglaje). Pentru a activa funcția apăsați tasta **AUTO**.

Pentru informații detaliate, consultați Manualul de termoreglare ARISTON.



Exemplul 1:

INSTALAȚIE CU O SINGURĂ ZONĂ (TEMPERATURĂ RIDICATĂ) CU TERMOSTAT AMBIANȚĂ ON/OFF:

În acest caz este necesar să introduceți parametrii :

4 2 1 - Activare Termoreglare cu senzori

- selectați 01 = Termoreglare de bază

2 4 4 -Boost Time (opțional)

poate fi reglat numai timpul de așteptare (mărirea temperaturii în circuitul de tur cu câte 4°C).

Valoarea diferă în funcție de tipul aparatului și instalației.

Dacă Boost Time = 00, funcția nu este activă

Exemplul 2:

INSTALAȚIE CU O SINGURĂ ZONĂ (TEMPERATURĂ RIDICATĂ) CU TERMOSTAT AMBIANȚĂ ON/OFF ȘI SONDĂ EXTERNĂ:

În acest caz este necesar să introduceți parametrii :

4 2 1 - Activare Termoreglare cu senzori

- selectați 03 = numai sonda externă

4 2 2 - Selectați curba de termoreglare

- selectați curba care vă interesează în baza tipului instalației, aparatului, izolării termice a edificiului, etc.

4 2 3 - Deplasarea paralelă a curbei - dacă e este cazul - vă poate permite să micșorați sau să măriți temperatura de set-point (poate fi modificată și de utilizator, cu bușonul de reglare a temperaturii de încălzire, care, dacă funcția **AUTO** este dezactivată, are rolul de a deplasa paralel curba).

Exemplul 3 :

INSTALAȚIE CU O SINGURĂ ZONĂ (TEMPERATURĂ RIDICATĂ) CU CONTROL TELECOMANDAT + SONDĂ EXTERNĂ

În acest caz este necesar să introduceți parametrii :

4 2 1 - Activare Termoreglare cu senzori

- selectați 4 = sonda externă + sonda ambianță

4 2 2 - Selectați curba de termoreglare

- selectați curba care vă interesează în baza tipului instalației, aparatului, izolării termice a edificiului, etc.

4 2 3 - Deplasarea paralelă a curbei - dacă e este cazul - vă poate permite să micșorați sau să măriți temperatura de set-point (poate fi modificată și de utilizator, cu encoderul, care, dacă funcția **AUTO** este dezactivată, are rolul de a deplasa paralel curba).

4 2 4 -Influența senzorului de ambianță

- vă permite să reglați influența pe care senzorul de ambianță o are asupra calculării temperaturii de set-point pe circuitul de tur (20 = maximă, 0 = minimă).

Centrala este protejată împotriva proastelor funcționări (defecțiunilor) prin controalele interne ce sunt făcute de placa electronică, care operează, dacă este necesar, o blocare de siguranță. În caz de blocare a aparatului pe display-ul panoului de comandă este vizualizat (apare) un cod care se referă la tipul de oprire și la cauza care a generat-o. Pot exista două tipologii:

Oprire de siguranță

Acest tip de eroare se numește "volatilă" ceea ce înseamnă că încetează imediat după eliminarea cauzei care a provocat-o. Pe display va apărea intermitent mesajul "Err" urmat de codul anomaliei (de ex., **ERR/ 101**).

Imediat după încetarea cauzei care a provocat această oprire aparatul se repornește și începe să funcționeze în mod normal.

În timp ce cazanul este în oprire de siguranță este posibil să încercați să îl repuneți în funcțiune, oprind și repornind aparatul cu ON/OFF de pe panoul de comandă.

Oprire de siguranță pentru circulație apă insuficientă

Dacă apa nu circulă în mod eficient în circuitul de încălzire, cazanul va semnaliza oprirea de siguranță.

Pe display va apărea unul din codurile de la 1 03 la 1 07.

Verificați presiunea pe hidrometru și închideți robinetul imediat ce presiunea atinge 1 - 1,5 bar.

Puteți restabili funcționarea corectă a instalației umplând bazinul cazanului cu apă, prin deschiderea robinetului de sub cazan.

Dacă cererea de completare a nivelului este frecventă, opriți centrala, poziționați întrerupătorul electric extern în poziția OFF, închideți robinetul de gaz și apelați un instalator calificat pentru a verifica eventualele pierderi de apă.

Blocarea funcționării

Acest tip de eroare, numită "nevolatilă", nu poate fi eliminată automat. Pe display va apărea intermitent mesajul "Err" urmat de codul anomaliei (de ex., **ERR/ 501**) iar ledul roșu **3**  se va aprinde.

În acest caz, cazanul nu repornește automat, dar va putea fi deblocat prin apăsarea tastei **Reset**.

Prima cifră a codului de eroare (de ex., **101**) vă arată grupul în care a intervenit anomalia:

- 1 - Circuitul Primar
- 2 - Circuitul Sanitar
- 3 - Partea Electronică internă
- 4 - Partea Electronică externă
- 5 - Aprindere și Detectare
- 6 - Alimentare cu aer - Evacuare gaze ardere
- 7 - Încălzire Multizonală

Important

În cazul în care centrala se blochează în mod frecvent se recomandă să vă adresați Serviciului nostru Autorizat de Asistență Tehnică. Din motive de siguranță, centrala va permite un număr maxim de 5 reporniri în 15 minute (apăsând tasta de **Reset**) la a șasea tentativă în interval de 15 minute, centrala se blochează, în acest caz o puteți debloca deconectând-o de la curentul electric. Blocarea sporadică sau izolată nu constituie o problemă.

Avertisment la funcționare greșită

Acest anunț apare pe display în forma următoare:

5 P1 = Prima încercare de aprindere eșuată

prima cifră (care arată grupul unde a intervenit anomalia) este urmată de litera P (anunț) și de codul referitor la acel anunț.

Funcția anti - îngheț

Dacă sonda NTC tur centrală măsoară o temperatură sub 8°C pompele de recirculare rămân în funcțiune timp de 2 minute și valva cu trei căi (dacă există boiler) în timpul acestei perioade este comutată pe modul sanitar (apă menajeră) și încălzire la intervale de un minut. Pe display este afișat simbolul F cu valoarea temperaturii de tur. După primele două minute de circulație pot apărea următoarele situații:

- A) dacă temperatura de tur este mai mare de 8°C, circulația este întreruptă;
- B) dacă temperatura de tur este cuprinsă între 4°C și 8°C se va efectua o altă circulație de două minute; în cazul în care se efectuează mai mult de 10 cicluri centrala ajunge în situația C.
- C) dacă temperatura de tur este mai mică de 4°C se aprinde arzătorul la puterea minimă până când temperatura ajunge la 33°C.

Cu boilerul, dacă temperatura apei menajere este mai mică de 8°C valva cu trei căi este comutată pe mod sanitar până când temperatura apei menajere ajunge la 12°C, după care timp de două minute se efectuează o post - circulație.

Funcția este activă mereu, cu excepția cazurilor de opriri de siguranță care împiedică funcționarea pompei de recirculare și a sondei NTC de tur.

Protecția anti - îngheț se activează doar dacă centrala este în perfectă stare de funcționare

- dacă presiunea în instalație este suficientă;
- dacă centrala este alimentată la curent electric;
- dacă gazul este furnizat;
- nicio oprire de securitate sau blocare nu este în curs.

Sisteme de protecție centrală

Tabel recapitulativ cu codurile de eroare

Circuitul primar	
Afișaj	Descriere
1 01	Temperatură excesivă
1 02	Senzor de presiune în scurt-circuit sau decuplat
1 03	Circulație insuficientă
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	Lipsă de apă (necesară umplerea)
1 08	
1 09	
1 10	
1 12	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă tur încălzire
1 14	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă retur încălzire
1 16	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă externă încălzire
1 P1	Termostat pardoseală deschisă
1 P2	Semnalare circulație insuficientă
1 P3	
1 P4	Lipsă de apă (necesară umplerea)
1 P5	Umplere incompletă
1 P6	Umplere incompletă
Circuitul Sanitar	
2 01	Circuit deschis/ Scurtcircuit sonda c. sanitar
2 02	Circuit sondă joasa recipient deschis sau scurtcircuitat
2 03	Sondă recipient deschisă scurtcircuitată
2 04	Circuit sondă colector solar deschis sau scurtcircuitat
2 05	Sondă de intrare apă caldă menajeră deschis sau scurtcircuitat
2 07	Supraîncălzire colector solar
2 08	Intervento antigel colector solar
2 09	Supraîncălzire recipient
Partea Electronică (internă)	
3 01	Eroare EEPROM
3 02	Eroare de comunicare GU - GIU
3 03	Eroare placa principală
3 05	Eroare placa principală
3 06	Eroare placa principală
3 07	Eroare placa principală
3 P9	Prevedeți întreținerea
Partea Electronică (externă)	
4 01	Problemă la circuitul electronic
4 02	Problemă la circuitul electronic
4 03	Problemă la circuitul electronic
4 04	Problemă la circuitul electronic
4 05	Problemă la circuitul electronic
4 06	Problemă la circuitul electronic
4 07	Circuit deschis/ Scurtcircuit sondă ambiantă (se prezente)
Aprindere și Detectare	
5 01	Lipsă flacără
5 02	Detectare flacără cu valvă gaz închisă
5 P3	Detașare flacără
Alimentare cu aer / Evacuare gaze ardere	
6 01	Eroare sonda gaze ardere (CF)
6 04	Viteză ventilator insuficientă
6 07	Aprobare presostat evacuare gaze de ardere prece-dent aprinderii
6 P1	Întârziere aprobare presostat gaze ardere
Încălzire multizonală	
7 01	Sondă Tur Zona2 Defectă
7 02	Sondă Retur Zona2 Defectă
7 03	Sondă Tur Zona3 Defectă
7 04	Sondă Retur Zona3 Defectă
7 05	Sondă Separator Hidraulic Defectă
7 06	Supratemperatură Zona2
7 07	Supratemperatură Zona3

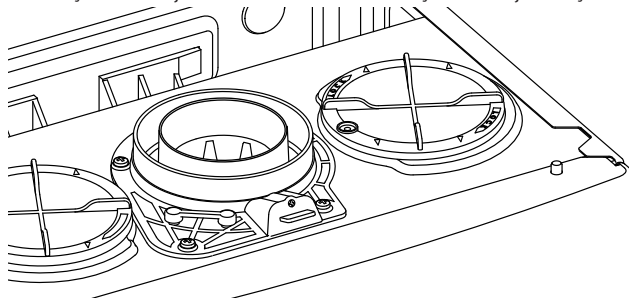
Funcția Coșar și analiza combustiei

Centrala are, în partea exterioară a colectorului de evacuare a gazelor de ardere, două prize care servesc la măsurarea temperaturii gazelor de ardere și a aerului necesar arderii, precum și a concentrației de O₂ și CO₂, etc.

Pentru a accesa prizele este necesar să desfaceți șurubul frontal și să scoateți talerul metalic dotat cu garnitură de etanșare.

Condițiile optime de probă – la puterea maximă de încălzire – se realizează cu funcția « coșar » activată; apăsați tasta **Reset** timp de 5 secunde. Pe display apare mesajul “Coșar”. Cazanul va relua funcționarea obișnuită, automat, după 10 minute, sau efectuând un ON/OFF.

La sfârșit, montați din nou talerul metalic și verificați etanșarea.



Controlul evacuării gazelor

În cazan se poate controla realizarea corectă a aspirației/ evacuării, verificând pierderile de sarcină generate de sistemul adoptat. Cu un manometru diferențial conectat la “prizele de testare” ale camerei de combustie este posibilă relevarea a DP de acționare a presostatului de gaze. Valoarea obținută nu trebuie să fi e mai mică de 0,60 mbar (pentru 24 FF) - 0,90 mbar (pentru 30 FF) în condițiile de putere maximă termică, pentru a avea o funcționare corectă și stabilă a cazanului.

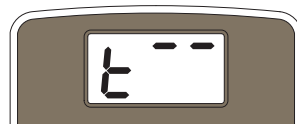
Funcția “Coșar”

Placa electronică permite forțarea aparatului la un regim maxim sau minim de funcționare.

Activând funcția “Coșar”, prin apăsarea tastei Reset timp de 5 secunde, cazanul va fi forțat să lucreze la puterea maximă pe circuitul de încălzire; pe ecran va apărea:



Pentru a selecta funcționarea la puterea maximă (circuitul sanitar) apăsați tasta **+** pe ecran va apărea:



Pentru a selecta funcționarea la puterea minimă apăsați tasta **-**, pe ecran va apărea:



Funcția se dezactivează automat după 10 minute sau prin apăsarea tastei **RESET**

Notă: Puteți forța cazanul să lucreze la puterile maximă sau minimă și prin accesarea meniului 10 (vezi paragraful cu privire la meniurile setare, reglare și diagnostic).

ATENȚIE! Activând funcția curățare parte evacuare fum, temperatura apei trimisă în instalație este limitată la 88°C, trebuie deci să fiți atenți în cazul instalațiilor de joasă temperatură.

Accesul la Meniurile de setare-reglare - diagnostic

Cazanul vă permite gestionarea completă a instalației de încălzire și apă caldă menajeră.

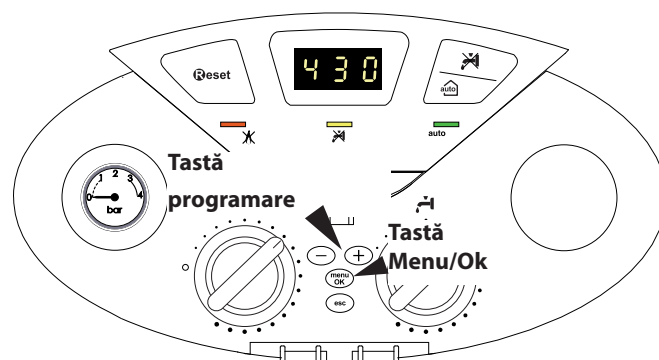
Navigarea în interiorul meniurilor vă permite să personalizați funcționarea instalației și a perifericelor aferente acesteia, optimizând astfel confortul și consumul energetic. În plus, meniurile vă pot da multe informații utile cu privire la buna funcționare a cazanului.

Meniurile disponibile sunt următoarele:

2	Parametri centrală
2 1	Cod Service (acces rezervat tehnicianului calificat)
2 2	Configurație generală
2 3	Parametri Incalzire - Partea 1
2 4	Parametri Incalzire - Partea 2
2 5	Apă caldă menajeră
2 9	Meniu 2 Revenire la configurația din fabrică
3	Solar & Recipient
3 0	Configurações Gerais
3 1	Cod Service (acces rezervat tehnicianului calificat)
3 2	Reglaje Speciale
4	Parametri Zona 1
4 0	Valoare reglaj Zona1
4 1	Cod Service (acces rezervat tehnicianului calificat)
4 2	Setare Zona 1
4 3	Diagnóstico
5	Parametri Zona 2
5 0	Valoare reglata Zona 2
5 1	Cod Service (acces rezervat tehnicianului calificat)
5 2	Setare Zona 2
5 3	Diagnoza
7	Test & Utilități
8	Parametru de Service
8 1	Cod Service (acces rezervat tehnicianului calificat)
8 2	Centrala
8 3	Temperatură centrala
8 4	Solar & Recipient
8 5	Service
8 6	Statistică
8 8	Evidență erori

Parametrii referitori la fiecare meniu sunt raportați în următoarele pagini.

Accesul și modificarea diversilor parametri sunt efectuate cu ajutorul tastei MENU/Ok și a tastelor de programare (+) și (-) (vezi fig de mai jos).



Pe ecran, informațiile cu privire la meniuri și la fi ecare parametru sunt indicate de cifrele evidențiate în desen și de textul care apare.

1. apăsați tasta MENU/OK pe ecran va apărea, intermitent, cifra **000**
2. apăsați tastele de PROGRAMARE (-) și (+) pentru a selecta meniul, de ex.: **200**
3. apăsați tasta MENU/OK pe ecran vor apărea primele două cifre și vi se va cere codul de acces **210**
Atenție! Meniurile speciale, care pot fi modificate numai de instalatorii specializați, pot fi accesate numai după introducerea codului de acces.
4. apăsați tasta MENU/OK, pe ecran va apărea **222**
5. apăsați tastele de PROGRAMARE (-) și (+), pentru a alege codul **234**
6. apăsați tasta MENU/OK pentru a alege sub-meniul dorit; pe ecran vor apărea, intermitent, primele două cifre: **220**
7. apăsați tastele de PROGRAMARE (-) și (+), pentru a selecta un submeniu, de ex.: **230**
8. apăsați tasta MENU/OK pentru a accesa parametrii sub-meniului; vor apărea – intermitent – cifrele **230**
9. apăsați tastele de PROGRAMARE (-) și (+), pentru a selecta un parametru, de ex.: **231**
10. apăsați tasta MENU/OK pentru a accesa acest parametru; pe ecran va apărea valoarea, de ex.: **10**
Notă: Valoarea parametrului va fi afișată 20 de secunde, după care, alternativ, vor apărea indicațiile despre parametru de ex: **10 > 231**
11. apăsați tastele de PROGRAMARE (-) și (+) pentru a introduce o nouă valoare, de ex.: **15**
12. apăsați tasta MENU/OK pentru a memora modificarea sau tasta ESC pentru a anula modificarea.

Apăsați ESC pentru a vă întoarce la pagina obișnuită.

Pentru a accesa celelalte meniuri, care nu au nevoie de codul de acces, trecerea de la meniuri la sub-meniul este directă.

Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
2			REGLARE PARAMETRU CENTRALĂ TERMICĂ			
2	1	0	Introducere cod de acces		222	apăsați tastă de programare  pentru selecta 234, după care apăsați tastă Menu/Ok.
2	2		REGLARE GENERALĂ CENTRALĂ TERMICĂ			
2	2	0	Aprindere lentă	de la 0 până la 99	60	REZERVAT SAT
2	2	1	Temperatură ambiantă minimă pentru activare antiîngheț	de la 2 până la 10 °C	5	Activat exclusiv cu periferic modulant (opțional)
2	2	2	NEM AKTÍV			
2	2	3	NEM AKTÍV			
2	2	4	NEM AKTÍV			
2	2	5	Întârziere aprindere încălzire	0 = Dezactivată 1 = 10 secunde 2 = 90 secunde 3 = 210 secunde	0	Activat exclusiv cu interfața zona 2 (opțional)
2	2	6	NEM AKTÍV			
2	2	7	NEM AKTÍV			
2	2	8	Versiune Centrală Termică NEMODIFICABILĂ	de la 0 până la 5	5	REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a plăcii electronice
2	3		PARAMETRU ÎNCĂLZIRE - PARTEA 1			
2	3	0	Putere maximă absolută pe încălzire	de la 0 până la 99		DOARPENTRUSERVICE – a se folosi doarca substituent al P.C.B.Vezi paragraful Setări gaze
2	3	1	Reglare putere încălzire max.	de la 0 până la 99	60	Consultați tabelul reglare gaz paragraful Punere în funcțiune
2	3	2	NEM AKTÍV			
2	3	3	NEM AKTÍV			
2	3	4	NEM AKTÍV			
2	3	5	Selectare Tip întârziere a aprinderii la încălzire	0 = Manual 1 = automat	1	Consultați paragraful Reglare gaz
2	3	6	Reglare temporizare întârziere a aprinderii la încălzire	de la 0 până la 7 min	3	
2	3	7	Postcirculare la încălzire	de la 0 până la 15 minute sau CO (în continuu).	3	
2	3	8	Tip de funcționare a circulatorului	0 = Viteză Mică 1 = Viteză Mare 2 = Modulant	2	
2	3	9	Reglare Delta T Modularea circulator	de la 10 până la 30 °C	20	De reglat cu funcționarea circulatorului în mod modulant
			Acești parametri permit reglarea diferenței temperaturii de tur și retur care determină comutarea circulatorului de la viteză mică la viteză mare Ex: param. 239 = 20 și $\Delta T > 20$ °C circulatorul se rotește cu viteză mare. Dacă $\Delta T < 20 - 2$ °C circulatorul se rotește cu viteză mică. Timpul de așteptare minim de schimbare viteză este de 5 minute.			

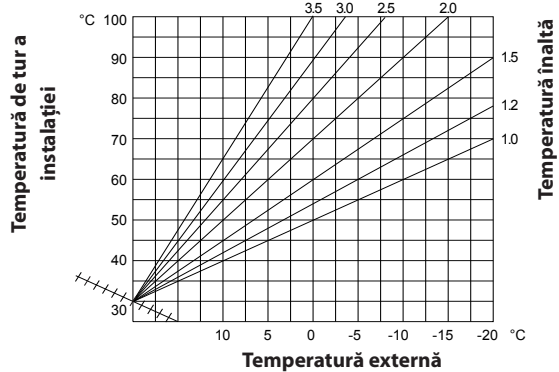
Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
2	4	PARAMETRU ÎNCĂLZIRE PARTEA 2				
2	4	0	INEXISTENT			
2	4	1	INEXISTENT			
2	4	2	INEXISTENT			
2	4	3	Postventilare după solicitare încălzire	0 = OFF 1 = ON	0	
2	4	4	Temporizare după creșterea temperaturii de încălzire	de la 0 până la 60 minute	16	activat doar cu TA On/Off (Pornit/Oprit) și termoreglare activată (parametru 421 sau 521 = 01)
			Acest parametru permite stabilirea timpului de așteptare înainte de creșterea automată a temperaturii de tur calculată cu pas de 4°C (max 12°C). Dacă acest parametru rămâne la valoarea 00, această funcție nu este activă.			
2	4	5	INEXISTENT			
2	4	6	INEXISTENT			
2	4	7	Indicare dispozitiv pentru presiune circuit încălzire	0 = numai sondă temperatură 1 = presostat la minim 2 = senzor de presiune	1	REZERVAT SAT Exclusiv în caz de schimbare a plăcii electronice
2	4	8	INEXISTENT			
2	5	PARAMETRU APĂ CALDĂ MENAJERĂ				
2	5	0	INEXISTENT			
2	5	2	Întârziere tur apă caldă menajeră	de la 5 până la 200 (de la 0,5 până la 20 secunde)	5	Antilovitură de berbec
2	5	3	Stingere a arzătorului în regim de apă caldă menajeră	0 = anticalcar (oprire la > 67°C) 1 = + 4°C /reglare	0	
2	5	4	Postcirculare și postventilare după o captare apă caldă menajeră	0 = OFF (OPRIT) 1 = ON (PORNIT)	0	
			OFF = 3 minute de postcirculare și postventilare după o captare de apă caldă menajeră dacă temperatura măsurată în centrala termică o impune. ON = întotdeauna activat la 3 minute de postcirculare și de postventilare după o captare de apă caldă menajeră.			
2	5	5	Temporizare apă caldă menajeră	de la 0 până la 60 minute	0	
2	9	RESETARE MENIUL 2				
2	9	0	RESTABILIRE AUTOMATĂ A REGLĂRILOR DIN UZINĂ DIN MENIUL 2	Resetare OK = da ESC = nu		Pentru a reseta toți parametrii de reglare din uzină, apăsați pe tasta MENU

Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
3			CENTRALĂ TERMICĂ CU RECIPIENT (INTERN SAU EXTERN) ȘI RACORDARE INSTALAȚIE SOLARĂ			
3	0		REGLARE GENERALĂ			
3	0	0	Reglare Temp Acumulare	de la 40 până la 65 °C	65	
3	0	1	Reglare DeltaT Acumulare-leșire - neactivată	de la 0 până la 25 °C	0	Activ numai cu kitul solar Clip-in conectat
3	0	2	NEM AKTÍV			
3	1		Introducere cod de acces		222	apăsați tastă de programare  pentru selecta 234, după care apăsați tastă Menu/Ok.
3	2		REGLARE SPECIALĂ			
3	2	0	Funcționare Antilegionela	ON sau OFF	OFF	Această funcție previne formarea bacteriei legionella care se dezvoltă uneori în conductele și rezervoarele de apă unde temperatura este cuprinsă între 20 și 40 °C. Dacă temperatura rezervorului de apă caldă menajeră rămâne mai mult de 100 ore < 59 °C și dacă funcția este activată, centrala termică se aprinde și apa din rezervorul de apă caldă menajeră este încălzită până la 65 °C timp de 30 de minute.
3	2	1	NEM AKTÍV			
3	2	2	NEM AKTÍV			
3	2	3	Delta T colector pentru pornire pompă	de la 0 până la 30°C	8	Activat numai cu Clip-in solar racordat (opțional)
3	2	4	Delta T colector pentru oprire pompă	de la 0 până la 30°C	2	
3	2	5	Temperatură minimă colector pentru pornire pompă	de la 0 până la 90°C	30	
2	2	6	Test temperatură senzori solari	ON sau OFF	OFF	
3	2	7	Funcție "Recooling"	ON sau OFF	OFF	
3	2	8	NEM AKTÍV			
3	2	9	Temperatură antigel colector	de la -20 până la +5°C	-20	

Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
4 PARAMETRU ZONA 1						
4 0 REGLARE TEMPERATURI ZONA 1						
4	0	0	Reglarea temperaturii pe timp de zi Zona 1	de la 10 până 30 °C	19	Activ numai cu un dispozitiv Bus conectat
4	0	1	Reglarea temperaturii pe timp de Noapte Zona 1	de la10 până 30 °C	16	
4	0	2	Reglarea Temperaturii Fixe pentru Tur in Zona 1	de la 20 până 82 °C	70	Activa doar cu termoreglare la temperatura fixa (vezi 421)
4	1	Introducere cod de acces			222	apăsați tastă de programare  pentru selecta 234, după care apăsați tastă Menu/Ok.
4 2 REGLARE ZONA 1						
4	2	0	Reglare valoare temperatură instalație de încălzire	Activ numai cu module de gestionare a zonelor de încălzire		
4	2	1	Selectare tip de termoreglare de bază în funcție de perifericele conectate	0 = temperatură de tur fixă 1 = dispozitiv On/Off (Pornit/Oprit) 2 = numai sondă ambientă 3 = numai sondă exterioară 4 = sondă ambientă + sondă exterioară	1	Pentru a activa termoreglarea, apăsați pe tasta AUTO , afișajul prezintă led 14
4	2	2	Selectare curbă termoreglare	de la 1_0 până 3_5	1_5	
			În caz de utilizare a sondei exterioare, centrala termică calculează temperatura de tur cea mai potrivită ținând cont de temperatura exterioară și de tipul de instalație. Tipul de curbă trebuie să fie ales în funcție de tipul de emițător al instalației și de izolația locuinței.			
4	2	3	Decalaj paralel	de la - 20 până + 20	0	Pentru a adapta curba termică la nevoile instalației, este posibil să decațați paralel curba astfel încât să modificați temperatura de tur calculată și deci temperatura ambientă. Valoarea de deplasare este prezentată pe afișaj de la - 20 până la + 20. Fiecare nivel corespunde unei creșteri de 1°C a temperaturii de tur în raport cu reglarea inițială. Activați Termoreglarea și deplasați curba rotind codificatorul. Activați Termoreglarea și deplasați curba rotind codificatorul.
4	2	4	Senzorul din cameră infl uențează calculareatemperaturii – termoreglarea activată	de la 0 până + 20	20	
4	2	5	Reglare temperatură maximă încălzire zona 1	de la 35 până + 82 °C	82	
4	2	6	Reglare temperatură minimă încălzire zona 1	de la 35 până + 82 °C	35	
4 3 DIAGNOSTICARE						
4	3	0	Temperatură ambientă zona 1	Exclusiv vizualizare		
4	3	1	Temperatură încălzire reglată zona 1	Vizualizare numai cu dispozitiv modulant racordat (opțional)		
4	3	2	Statut solicitare încălzire zona 1	0 = ON 1 = OFF		
4	3	3	Statut pompă suplimentară 1	0 = ON 1 = OFF		Vizualizare numai cu conectare Modul Gestionare Zonă
4 4 GESTIONARE DISPOZITIV DE ZONĂ						
4	4	0	Control pompă suplimentară zona 1	0 = ON 1 = OFF		Vizualizare numai cu conectare Modul Gestionare Zonă

Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
5 PARAMETRU ZONA 2						
5 0 REGLARE TEMPERATURI ZONA 2						
5	0	0	Reglarea temperaturii pe timp de zi Zona 2	de la 10 până 30 °C	19	Activ numai cu un dispozitiv Bus conectat
5	0	1	Reglarea temperaturii pe timp de Noapte Zona 2	de la 10 până 30 °C	16	
5	0	2	Reglarea Temperaturii Fixe pentru Tur in Zona 2	de la 20 până 82 °C	70	Activa doar cu termoreglare la temperatura fixa (vezi 421)
5	1		Introducere cod de acces			222 apăsăți tastă de programare  pentru selecta 234, după care apăsați tastă Menu/Ok.
5 2 REGLARE ZONA 2						
5	2	0	Reglare valoare temperatură instalație de încălzire	Activ numai cu module de gestionare a zonelor de încălzire		
5	2	1	Selectare tip de termoreglare de bază în funcție de perifericele conectate	0 = temperatură de tur fixă 1 = dispozitiv On/Off (Pornit/Oprit) 2 = numai sondă ambiantă 3 = numai sondă exterioară 4 = sondă ambiantă + sondă exterioară	1	Pentru a activa termoreglarea, apăsați pe tasta AUTO , afișajul prezintă led 14
5	2	2	Selectare curbă termoreglare	de la 1_0 până 3_5	1_5	Consultați curba de pe pagina precedentă
			În caz de utilizare a sondei exterioare, centrala termică calculează temperatura de tur cea mai potrivită ținând cont de temperatura exterioară și de tipul de instalație. Tipul de curbă trebuie să fie ales în funcție de tipul de emițător al instalației și de izolația locuinței.			
5	2	3	Decalaj paralel	de la - 20 până + 20	0	Pentru a adapta curba termică la nevoile instalației, este posibil să decațați paralel curba astfel încât să modificați temperatura de tur calculată și deci temperatura ambiantă. Valoarea de deplasare este prezentată pe afișaj de la - 20 până la + 20. Fiecare nivel corespunde unei creșteri de 1°C a temperaturii de tur în raport cu reglarea inițială. Activați Termoreglarea și deplasați curba rotind codificatorul. Activați Termoreglarea și deplasați curba rotind codificatorul.
5	2	4	Senzorul din cameră influențează calculareatemperaturii – termoreglarea activată	de la 0 până + 20	20	Dacă reglarea = 0, temperatura măsurată de sonda ambiantă nu afectează calculul reglării. Dacă reglarea = 20, temperatura măsurată are o influență maximă asupra reglării.
5	2	5	Reglare temperatură maximă încălzire zona 1	de la 35 până + 82 °C	82	
5	2	6	Reglare temperatură minimă încălzire zona 1	de la 35 până + 82 °C	35	
5 3 DIAGNOSTICARE						
5	3	0	Temperatură ambiantă zona 1			Exclusiv vizualizare
						Vizualizare numai cu dispozitiv modulant BUS
5	3	1	Temperatură încălzire reglată zona 1			Vizualizare numai cu conectare Modul Gestionare Zonă
5	3	2	Temperatură retur încălzire			
5	3	3	Temperatură încălzire reglată zona 2			Vizualizare numai cu dispozitiv modulant BUS
5	3	4	Statut solicitare încălzire zona 2	0 = ON 1 = OFF		
5	3	5	Statut pompă suplimentară 2	0 = ON 1 = OFF		Vizualizare numai cu conectare Modul Gestionare Zonă
5 4 GESTIONARE DISPOZITIV DE ZONĂ						
5	4	0	Operare Mod Test	0 = ON 1 = OFF 2 = Manual		Vizualizare numai cu conectare Modul Gestionare Zonă
5	4	1	Control vană de zonă	0 = OFF 1 = Deschisă 2 = Închisă		
5	4	2	Control circulator de zonă 2	0 = ON 1 = OFF		
5 5 MULTIZONĂ - Aktiv numai cu conectare Modul Gestionare Zonă						
5	5	0	Temperatură colector încălzire	de la 0 până + 120 °C	0	Vizualizare numai cu conectare Modul Gestionare Zonă
5	5	1	Corectare Temperatură tur	de la 0 până + 40 °C	5	

Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
7	TEST & UTILITĂȚI					
7	0	0	Funcție test - Curățare coș roți codicatorul pentru a selecta modul de funcționare	t-- = funcț. la P Înc maximă t-- = funcț. la P Apă caldă men maximă t... = funcț. la P minimă	t--	Activare obținută de asemenea prin apăsarea timp de 5 secunde a tastei Reset . Funcția se dezactivează după 10 min. sau apăsând pe Reset .
7	0	1	Ciclu purjare	Apăsând pe Menu		
8	PARAMETRU PENTRU ASISTENȚĂ TEHNICĂ					
8	1		Introducere cod de acces		222	Apăsați tastă de programare  pentru selecta 234, după care apăsați tastă Menu/Ok.
8	2	CENTRALĂ TERMICĂ				
8	2	0	Modulare Arzător	de la 0 până 165 (mA)		
8	2	1	Stare ventilator	0 = ON 1 = OFF		
8	2	2	Viteză ventilator (x100)rot/min			
8	2	3	Viteză circulator	0 = OFF 1 = Viteză Mică 2 = Viteză Mare		
8	2	4	Poziție vană de distribuție	0 = Apă caldă menajeră 1 = Încălzire		
8	2	5	Debit apă caldă menajeră (l/min)			
8	2	6	Statut Presostat de aer	0 = Deschis 1 = Închis		
8	3	TEMPERATURĂ CENTRALĂ TERMICĂ				
8	3	0	Temperatură reglare încălzire (°C)			
8	3	1	Temperatură tur încălzire (°C)			
8	3	2	Temperatură retur încălzire (°C)			
8	3	3	Temperatură apă caldă menajeră (°C)			
8	4	SOLARĂ ȘI RECIPIENT				
8	4	0	Temperatura Acumulação NEM AKTÍV			
8	4	1	Temperatură colector solar			Activat exclusiv cu kitul solar conectat sau cu recipient extern
8	4	2	Temperatură intrare apă caldă menajeră solară			
8	4	3	Temperatură sondă recipient joasă solară			
8	4	5	Temporizare totală de funcționare a circulatorului pentru instalația solară (h/10)			
8	4	6	Temporizare totală indicată la supraîncălzirea colectorului solar (h/10)			
8	5	SERVICE - ASISTENȚĂ TEHNICĂ				
8	5	4	Versiune material placă electronică			
8	5	5	Versiune program placă electronică			
8	5	6	Versiune program interfață periferică BUS			

Meniu setare - reglare - diagnosticare

meniul	sub-meniul	parametrul	descriere	valoare	reglaj din uzină	
8	6		STATISTICĂ			
8	6	0	Număr ore funcționare arzător în regim încălzire (h/10)			
8	6	1	Număr ore funcționare arzător în regim de apă caldă menajeră (h/10)			
8	6	2	Număr întrerupere flacără (nr/10)			
8	6	3	Număr de cicluri de aprindere (nr/10)			
8	6	4	NEM AKTÍV			
8	6	5	Durată medie de solicitare încălzire (minute)			
8	8		LISTĂ ERORI			
8	8	0	Ultimele 10 erori	de la E00 până E99		
			Acest parametru permite vizualizarea ultimelor 10 erori semnalate ale centralei termice, indicând ziua, luna și anul. Prin accesarea parametrului, erorile sunt vizualizate consecutiv de la E00 până la E99. Pentru fiecare eroare, se vizualizează consecutiv: E00 - număr eroare 108 - cod eroare A15 - A = ziua în care s-a produs eroarea E00 B09 - B = luna în care s-a produs eroarea E00 C06 - C = anul în care s-a produs eroarea E00			
8	8	1	Resetare listă de erori	Resetare OK = da ESC = nu		

Întreținerea (verificarea, revizia) este esențială pentru siguranța, buna funcționare și durata centralei.

Se efectuează în baza celor prevăzute de normele în vigoare.

Se recomandă efectuarea periodică a analizei gazelor arse (combustiei) pentru a controla randamentul și emisiile de substanțe poluante, în conformitate cu normele în vigoare.

Înainte de începerea operațiunilor de întreținere:

- deconectați electric centrala și așezați întrerupătorul bipolar extern în poziția OFF
- închideți robinetul de gaz și robinetele de apă ale instalațiilor termice și sanitare;

La sfârșit se redau (se reiau) reglările inițiale.

Note generale

Este recomandabil, să se efectueze asupra aparatului, cel puțin o dată pe an, următoarele controale (verificări):

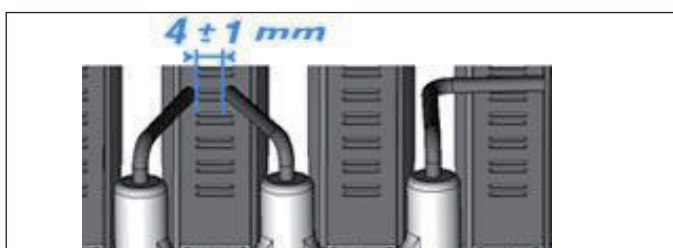
1. Controlul garniturilor de izolare (susținere) pe partea de apă cu eventuala înlocuire a garniturilor și redarea etanșeității.
2. Controlul garniturilor de izolare pe partea de gaz cu eventuala înlocuire a garniturilor și redarea etanșeității.
3. Controlul cu ochiul liber al stării în ansamblu a aparatului.
4. Controlul cu ochiul liber al arderii și eventual demontarea și curățarea arzătorului.
5. Ca urmare a verificării de la punctul 3, eventuala demontare și curățarea camerei de combustie
6. Ca urmare a verificării de la punctul 4, eventuala demontare și curățarea arzătorului și injectorului
7. Curățarea schimbătorului principal de căldură.
8. Verificarea funcționării sistemelor de siguranță încălzire:
 - siguranță temperatura limită.
9. Verificarea funcționării sistemelor de siguranță pe partea de gaz:
 - siguranță lipsă gaz sau flacără (ionizare).
10. Controlul eficienței producției de apă menajeră (verificarea debitului și a temperaturii).
11. Controlul general al funcționării aparatului.
12. Îndepărtarea oxidului de la electrodul de sesizare cu ajutorul șmirghelului.

Proba de funcționare

După ce ați efectuat operațiunile de întreținere și verificare, reumpleți circuitul de încălzire la presiune de circa 1,0 bar și aerisiți instalația. Reumpleți și instalația de apă menajeră.

- Puneți în funcțiune aparatul.
- Dacă este necesar aerisiți din nou instalația de încălzire.
- Verificați setările și buna funcționare a tuturor dispozitivelor de comandă, reglare și control.
- Verificați izolarea (etanșeitățile) și buna funcționare a instalației de evacuare gaze arse / alimentare aer necesar arderii (comburent).

Poziționarea electrozilor



Operațiuni de golire instalație

Golirea instalației de încălzire trebuie efectuată în modul următor:

- opriți (stingeți) centrala și așezați întrerupătorul bipolar extern în poziția OFF și închideți robinetul de gaz;
- slăbiți (desfaceți) valva automată de evacuare aer;
- deschideți robinetul de evacuare al instalației strângând apa care se scurge într-un rezervor pentru apă;
- evacuați de la punctele cele mai de jos ale instalației (unde sunt prevăzute).

Dacă este prevăzut ca instalația să se țină oprită în zonele unde temperatura ambient poate coborî în perioada de iarnă sub 0°C, este recomandabil să se adauge lichid antigel în apa din instalația de încălzire pentru a evita golirile repetate; în cazul folosirii unui astfel de lichid, verificați cu atenție compatibilitatea cu oțelul inox din care este făcut corpul centralei.

Se recomandă folosirea produselor antigel ce conțin GLICOL de tip PROPILENIC contra coroziune (cum ar fi de exemplu CILICHEMIE CIL-LIT CC 45, care nu este toxic și care în același timp are și calitățile unui antigel, antincalcar și anticoroziv) în dozele prescrise de producător, în funcție de temperatura minimă prevăzută.

Verificați în mod periodic pH-ul amestecului apă – antigel din circuitul centralei și înlocuiți amestecul atunci când valoarea măsurată este mai mică decât limita prescrisă de producător.

NU AMESTECAȚI TIPURI DIFERITE DE ANTIGEL.

Constructorul nu este responsabilă pentru defecțiunile cauzate aparatului sau instalației și provocate din cauza folosirii de substanțe antigel sau aditivi neadecvați.

Golirea instalației sanitare

Ori de câte ori există pericolul de îngheț, trebuie golită instalația sanitară în felul următor:

- Închideți robinetul de la rețeaua de apă,
- deschideți toate robinetele de apă caldă și rece,
- goliți de la punctele de jos (unde sunt prevăzute).

ATENȚIE

Goliți componentele ce ar putea conține apă caldă, activând eventualele ventile de evacuare, înainte de manevrarea lor.

Efectuați desfundarea (dez-incrustare) de calcar a componentelor respectând specificațiile din fișa de siguranță a produsului utilizat, aerisind ambientul, folosind echipament de protecție, evitând să amestecați produse diferite, protejând aparatul și obiectele înconjurătoare.

Închideți ermetic deschiderile folosite pentru a efectua citirea presiunii gazului sau a reglărilor de gaz.

Asigurați-vă că duza este compatibilă cu gazul de alimentare.

În cazul în care se simte miros de ars sau se vede ieșind fum din aparat sau se simte miros puternic de gaz, întrerupeți alimentarea electrică, închideți robinetul de gaz, deschideți ferestrele și informați tehnicianul.

Informații pentru utilizator

Informați utilizatorul cu privire la modalitățile de funcționare ale instalației.

În special, livrați utilizatorului toate manualele de instrucțiuni și avertizați-l să le păstreze împreună cu aparatul.

Avertizați utilizatorul să:

- Controleze periodic presiunea apei în instalație; informați-l cu privire la umplerea instalației cu apă și la aerisirea caloriferelor.
- Controleze și să regleze temperatura precum și să comande dispozitivele de reglare, în scopul gestionării economice și corecte ale instalației.
- Execute, conform normelor, operațiile de întreținere ale instalației.
- Nu modifice, în nici un caz, valorile setate, de alimentare cu aer necesar arderii și de evacuare a gazelor de ardere.



Merloni Termosanitari Polska SP. z o.o.

31-408 Kraków, ul. Pocieszka 3

Tel. 012/4205279 do 85

Fax 012/4205281

e.mail: service@pl.mtsgroup.com

Merloni Termosanitari Romania

Str. Giacomo Puccini, nr. 8A, sector 2, Bucuresti

Fax. +4 (01) 231947

e-mail: sevice@mtsgroup.ro